

GORDON

From the old English traditional Men's grooming



Art. B528

Hair trimmer

ISTRUZIONI D'USO E GARANZIA - INSTRUCTIONS FOR USE AND WARRANTY
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET GARANTIE - INSTRUCCIONES DE USO Y GARANTÍA
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E GARANTIA - MANUAL DE INSTRUȚIUNI ȘI GARANȚIE
GEBRAUCHSANWEISUNG UND GARANTIE - BRUKSANVISNING OCH GARANTI
BRUGSANVISNING OG GARANTI - INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA - KÄYTTÖOHJEET
JA TAKUU - GEBRUIKSAANWIJZING EN GARANTIE - OPERATIVNA UPUTSTVA & GARANCIJA



IT - IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

1. Gruppo lame B528-L*
2. Corpo principale
3. Display
4. Interruttore di accensione
5. Presa per cavo di ricarica
6. Cavo di ricarica
7. Spazzolino
8. Kit rialzi
9. Protezione lama
10. Olio

EN - PART LIST

1. Blade unit B528-L*
2. Main body
3. Display
4. Power switch
5. Socket for charging cable
6. Charging cable
7. Small brush
8. Risers kit
9. Blade guard
10. Oil

FR - IDENTIFICATION DES PIÈCES

1. Groupe de lames B528-L*
2. Corps de la machine
3. Écran
4. Commutateur électrique
5. Prise pour câble de recharge
6. Câble de recharge
7. Petite brosse
8. Kit sabots
9. Protection lame
10. Huile



* Parti di ricambio / Spare parts / Pièces de rechange / Piezas de recambio / Peças sobressalentes / Piese de schimb/ Ersatzteile/ Reservdelar/ Reservedele/ Reservedeler/ Części zamienne/ Varaosat/ Reserveonderdelen/ Rezervni delovi

ES - IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

1. Juego de cuchillas B528-L*
2. Cuerpo del aparato
3. Pantalla
4. Interruptor de encendido
5. Toma para cable de carga
6. Cable de carga
7. Cepillo
8. Kit peines
9. Protector de cuchillas
10. Aceite

PT - IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

1. Grupo de lâminas B528-L*
2. Corpo da máquina
3. Ecrã
4. Interruptor de ligação
5. Tomada para cabo de carregamento
6. Cabo de carregamento
7. Escova
8. Kit de pentes
9. Proteção da lâmina
10. Óleo

RO - IDENTIFICAREA PIESELOR

1. Ansamblu de lame B528-L*
2. Corp principal
3. Ecran
4. Întrerupător de alimentare
5. Priză pentru cablu de încărcare
6. Cablu de încărcare
7. Periuță de dinți
8. Kit de înălțare
9. Protecție pentru lamă
10. Ulei

DE - IDENTIFIZIERUNG DER TEILE

1. Klingeneinheit B528-L*
2. Hauptgehäuse
3. Bildschirm
4. Netzschalter
5. Buchse für Ladekabel
6. Ladekabel
7. Zahnbürste
8. Aufsteckkämm set
9. Klingenschutz
10. Öl

SV - IDENTIFIERING AV DELAR

1. Bladmontering B528-L*
2. Huvuddel
3. Skärm
4. Strömbrytare
5. Uttag för laddningskabel
6. Laddningskabel
7. Tandborste
8. Påsättningskamm
9. Skydd för knivblad
10. Olja

DA - IDENTIFIKATION AF DELE

1. Knivsamling B528-L*
2. Hoveddel
3. Skærm
4. Strømkontakt
5. Stik til ladekabel
6. Ladekabel
7. Tandbørste
8. Afstandskam-sæt
9. Klingebeskyttelse
10. Olie

NO - IDENTIFIKASJON AV DELER

1. Bladmontering B528-L*
2. Hoveddel
3. Skjerm
4. Strømbryter
5. Kontakt for ladekabel
6. Ladekabel
7. Tannbørste
8. Styrekammene
9. Bladbeskyttelse
10. Olje

PL - IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Zespół ostrza B528-L*
2. Korpus główny
3. Ekran
4. Przełącznik zasilania
5. Gniazdo kabla ładującego
6. Kabel do ładowania
7. Szczoteczka do zębów
8. Grzebieni prowadzących
9. Osłona ostrza
10. Olej

FI - OSIEN TUNNISTAMINEN

1. Teräkökonpano B528-L*
2. Päärunko
3. Näyttö
4. Virtakytkin
5. Pistorasia latauskaapelille
6. Latauskaapeli
7. Hammasharja
8. Ohjaukskampa
9. Terän suojus
10. Öljy

NL - IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN

1. Bladassembleage B528-L*
2. Hoofdgedeelte
3. Scherm
4. Aan/uit-schakelaar
5. Aansluiting voor oplaadkabel
6. Oplaadkabel
7. Tandborstel
8. Geleidekammenset
9. Beschermpak
10. Olie

SR - IDENTIFIKACIJA STRANAKA

1. Montaža sečiva B528-L*
2. Glavno telo
3. Ekranu
4. Prekidač za napajanje
5. Utičnica za punjenje kabla
6. Punjenje kabla
7. Vetkica
8. Češljevi vodiča
9. Čuvar sečiva
10. Ulje

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa da 8 anni e oltre e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllate o istruite all'uso dell'apparecchio in modo sicuro a comprendere i pericoli connessi.

Conservare fuori dalla portata di bambini e neonati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza sorveglianza.

AVVERTENZA: Mantenere l'apparecchio asciutto.

Controllare sempre l'apparecchio prima dell'utilizzo.

Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia danneggiato.

Se il cavo di ricarica è danneggiato, deve essere rottamato e sostituito con ricambio originale al fine di evitare situazioni pericolose.

Non tentare di modificare o riparare l'apparecchio.

Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Queste istruzioni sono disponibili anche in formato digitale sul sito web <https://www.laborpro.shop/it-IT> o su richiesta dell'utente all'indirizzo mail dell'assistenza assistenza@laborprosrl.com.

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel seguente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione.

Conservare e non danneggiare le istruzioni d'uso per eventuale consultazione futura.



AVVERTENZE SUL PRODOTTO

Questo apparecchio dovrà essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente concepito, ovvero come tagliacapelli professionale per il taglio di capelli e barba. Ogni altro uso, ad esempio l'utilizzo su animali o parrucche, è scorretto. Labor Pro declina ogni responsabilità dovuta dall'uso improprio dell'apparecchio.

Non collegare, né scollegare l'apparecchio o l'adattatore con le mani bagnate.

Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile integrata. Tenere lontano da fiamme o fonti di calore.

Non caricarla, utilizzarla o lasciarla all'interno di ambienti con temperature elevate. Pericolo di surriscaldamento, incendio o esplosione.

Non conservare a una temperatura inferiore ai 5°C o superiore ai 35°C.

Se dalla batteria fuoriesce fluido e questo entra in contatto con la pelle o i vestiti, sciacquare abbondantemente sotto l'acqua corrente.

Verificare sempre che l'apparecchio sia alimentato da una fonte elettrica il cui voltaggio corrisponda a quello indicato sull'etichetta.

Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.

Non avvolgere il cavo intorno al corpo principale quando si ripone l'apparecchio.

Non danneggiare, modificare, né piegare, tirare o attorcigliare il cavo. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo, né schiacciarlo. Non immergere l'apparecchio in acqua, né lavarlo con acqua.

Conservare l'apparecchio in luogo fresco ed asciutto al riparo dalla luce e da fonti di calore.



AVVERTENZE IN CASO DI ANOMALIE O MALFUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

In caso di anomalie o malfunzionamento interrompere immediatamente l'uso; si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni.



ATTENZIONE ALLA PROTEZIONE DELLA PELLE

Non accendere l'apparecchio senza la testina collegata - Così facendo si potrebbero causare lesioni alle dita o causare l'intrappolamento di capelli o di vestiti e danni.

Non esercitare una pressione eccessiva sulla pelle, non passare l'apparecchio ripetutamente sulla stessa zona, non mantenerlo sullo stesso punto della pelle per troppo tempo.

Non toccare le lame con le dita o con le unghie quando l'apparecchio è in funzione.

Non utilizzare sulle seguenti parti del corpo: ferite, eruzioni cutanee, nei, lividi, verruche, brufoli ecc.;

Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare sempre che la lama non sia danneggiata o usurata. Non utilizzare l'apparecchio con la lama danneggiata o usurata per evitare il rischio di lesioni. Se la lama è danneggiata, sostituirla prima di utilizzare l'apparecchio. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo per non comprometterne l'affilatura e il corretto funzionamento.

Non asciugare le lame con fazzoletti o asciugamani, per evitarne il danneggiamento.

RIMOZIONE E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA
Si consiglia la rimozione della batteria ricaricabile da parte di un professionista. Parti dell'apparecchio e componenti presentano spigoli vivi e possono causare lesioni, se non maneggiati con cura.

La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.

Scollegare l'apparecchio dal cavo di ricarica e accendere l'apparecchio fino a scaricare completamente la batteria.

Rimuovere la testina e le viti presenti sulla scocca. Separare le parti della scocca facendo leva tra esse per accedere alla scheda elettronica su cui è saldata la batteria.

Scollegare la batteria dalla scheda elettronica. Smaltire la batteria ricaricabile negli appositi centri di raccolta.

RICARICA

1. Per la carica della batteria, utilizzare il cavo di ricarica USB-C (6) fornito in dotazione collegandolo all'apparecchio (5).
2. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
3. Inserire la spina USB del cavo di ricarica (6) in un adattatore USB 5V-1A compatibile (non incluso nella confezione) e collegarlo alla presa elettrica.
4. Il display (3) visualizza la percentuale di carica e l'icona dello stato di ricarica. È possibile caricare la batteria prima che sia completamente scarica ma si raccomanda di caricarla quando è completamente scarica. La durata della batteria dipende da alcuni fattori tra cui: le modalità di utilizzo, la lubrificazione e l'usura delle lame. Una carica completa è sufficiente per 90 minuti di utilizzo.
5. Il tempo di ricarica è di 120 minuti. Quando la percentuale di carica raggiunge il 100% la ricarica è terminata. (Se si carica l'apparecchio per la prima volta o se non è stato utilizzato per più di 6 mesi, il tempo di carica potrebbe cambiare o lo stato di carica potrebbe

non accendersi per qualche minuto o il tempo di funzionamento può ridursi. In questi casi il rasoio deve essere ricaricato per almeno 8 ore).

6. Scollegare il cavo di ricarica e l'adattatore.

UTILIZZO DEL TAGLIACAPELLI

Il tagliacapelli può essere utilizzato con o senza cavo.

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
2. Rimuovere la protezione della lama (9).
3. Applicare l'olio (10) sulla lama prima di ogni uso.
4. Se necessario, inserire un rialzo (8) tra quelli in dotazione.
5. Premere l'interruttore di accensione (4) per accendere l'apparecchio. Il motore si attiva e il display (3) mostra la scritta "POWER LEFT" e la percentuale di carica residua. L'icona che ricorda di lubrificare la lama lampeggia per 5 secondi. Per spegnere il tagliacapelli premere l'interruttore (4).
6. Quando la percentuale di carica della batteria scende sotto il 5% l'icona della ricarica inizia a lampeggiare. Seguire quindi le istruzioni per la ricarica.

INSERIMENTO/RIMOZIONE DEI RIALZI

I rialzi in dotazione sono disponibili nelle misure 1.0, 2.0, 3.0, 6.0, 9.0, 12,0mm. Inserire il rialzo (8) sul tagliacapelli fino a quando si blocca nella posizione corretta. Per rimuovere il rialzo, spingerlo verso l'alto.

PULIZIA E MANUTENZIONE GENERALE

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e non in carica.
2. Rimuovere l'accessorio (8), se installato sulle lame.
3. Con lo spazzolino (7) rimuovere i residui di capelli dal corpo principale e intorno alle lame (1).
4. Spazzolare via eventuali residui di capelli tra la lama fissa e la lama mobile.
5. Applicare l'olio in dotazione (10) alle lame.
6. Accendere per alcuni secondi il tagliacapelli per distribuire l'olio sulle lame.
7. Spegner il tagliacapelli, rimuovere l'olio in eccesso e inserire la protezione della lama (9).

ASSISTENZA TECNICA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al proprio rivenditore. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, contattare il Centro di Assistenza Tecnica Labor Pro via mail all'indirizzo: assistenza@laborprosrl.com

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Azione
L'apparecchio non funziona dopo aver premuto il pulsante di accensione.	La batteria ricaricabile è scarica.	Collegare l'apparecchio all'adattatore di ricarica. Ricaricare la batteria.
	Guasto alla scheda elettronica e/o al motore.	Richiedere un'ispezione o una riparazione presso il luogo di acquisto.
Le lame non tagliano correttamente.	Il gruppo lame è sporco, non lubrificato o danneggiato.	Verificare l'integrità e il corretto posizionamento delle lame.
L'apparecchio emette un rumore elevato.		Pulire il gruppo lame e oliare le lame.
La batteria si scarica velocemente anche dopo una ricarica completa.		Sostituire il gruppo lame.
Le lame si scaldano durante l'utilizzo.	L'adattatore non è collegato correttamente all'apparecchio.	Verificare il collegamento dell'adattatore di corrente.
Il display non si attiva durante la ricarica.		Verificare che i contatti del connettore di ricarica non siano sporchi o danneggiati.
		Guasto alla scheda elettronica.
L'apparecchio e/o il cavo di ricarica emettono rumori anomali o scintille.	L'apparecchio e/o il cavo di ricarica sono danneggiati.	Interrompere subito l'utilizzo e richiedere un'ispezione o una riparazione presso il luogo di acquisto.

Se il problema non si risolve, contattare il proprio rivenditore o il Centro di Assistenza Tecnica Labor Pro.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING: Keep the appliance dry.

Always check the appliance before use.

Do not use the appliance if it is damaged.

If the charging cable is damaged, it must be scrapped and replaced with original parts in order to avoid dangerous situations.

Do not attempt to modify or repair the appliance.

Always replace damaged parts with original spare parts.

After removing the packaging, verify the integrity of the appliance.

If in doubt, do not use the appliance and contact professionally qualified personnel.

The packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children, as it is potentially dangerous.

These instructions are also available in digital format on the website <https://www.laborpro.shop/it-IT> or at the request of the user at the email address of assistance assistenza@laborprosrl.com.

Read the notes in the following booklet carefully as they provide important information regarding safety, use and maintenance. Keep and do not damage the instructions to allow for future reference.



PRODUCT WARNINGS

This appliance should only be used for the purpose for which it was expressly designed, i.e. as a professional hair and beard trimmer. Any other use, e.g. use on animals or wigs, is incorrect. Labor Pro accepts no liability for improper use of the appliance.

Do not connect or disconnect the appliance or the adapter with wet hands

This product has a built-in rechargeable battery. Keep away from flame or heat sources.

Do not charge, use or leave it in high temperature environments. Danger of overheating, fire or explosion.

Do not store below 5°C or above 35°C.

If fluid leaks from the battery and comes into contact with skin or clothes, rinse thoroughly under running water.

Always check that the appliance is powered by an electrical source whose voltage corresponds to that indicated on the label.

Do not leave the appliance unattended when plugged in.

Do not wrap the cord around the main body when storing the appliance. Do not place heavy objects on the cable, twist it or crush it.

Do not immerse the appliance in water or wash it with water.

Store the appliance in a cool, dry place away from light and heat sources.



WARNINGS IN THE EVENT OF PRODUCT FAILURE OR MALFUNCTION

In the event of malfunction or failure, discontinue use immediately; fire, electric shock or injury may result.



SKIN PROTECTION WARNING

Do not turn on the appliance without the head attached - Doing so may injure your fingers or cause hair or clothing entanglement and damage.

Do not apply excessive pressure to the skin, do not pass the appliance repeatedly on the same area, do not keep it on the same part of the skin for too long.

Do not touch the blades with fingers or nails when the appliance is running.

Do not use on the following parts of the body: wounds, rashes, moles, bruises, warts, pimples, etc.;

Before using the appliance, always check that the blade is not damaged or worn.

Do not use the appliance with a damaged or worn blade to avoid the risk of injury.

If the blade is damaged, replace it before using the appliance.

Clean the appliance after each use in order not to compromise its sharpness and correct functioning.

Do not dry the blades with handkerchiefs or towels, to avoid damage.

BATTERY REMOVAL AND DISPOSAL

Removal of the rechargeable battery by a professional is recommended. Appliance parts and components have sharp edges and can cause injury if not handled with care.

The battery must be removed from the appliance before disposal.

Disconnect the appliance from the charging cable and turn on the appliance until the battery is completely discharged.

Remove the head and the screws on the body. Separate the body parts by levering between them to access the electronic board on which the battery is welded.

Disconnect the battery from the electronic board.

Dispose of the rechargeable battery in the appropriate collection centres.

RECHARGE

1. To charge the battery, use the USB-C charging cord (6) supplied by connecting it to the appliance (5).
2. Make sure the appliance is switched off.
3. Insert the USB plug of the charging cord (6) into a compatible 5V-1A USB adapter (not included in the package) and plug it into the electrical outlet.
4. The display (3) shows the charging percentage and the charging status icon. It is possible to charge the battery before it is completely discharged, but it is recommended to charge it when it is completely discharged. Battery life depends on a number of factors including: usage patterns, lubrication and blade wear.
5. A full charge is sufficient for 90 minutes of use.
6. The charging time is 120 minutes. When the charging percentage reaches 100%, charging is finished.
7. (If you charge the appliance for the first time or if it has not been used for more than 6 months, the charging time may change or the charging status may not switch on for a few minutes or the operating time may be reduced. In such cases the shaver must be recharged for at least 8 hours).
8. Disconnect the charging cord and the adapter.

USING THE HAIR CLIPPER

The hair clipper can be used with or without cord.

1. Make sure that the appliance is switched off.
2. Remove the blade guard (9).
3. Apply oil (10) to the blade before each use.
4. If necessary, insert a riser (8) from those supplied.
5. Press the power switch (4) to switch on the appliance. The motor starts and the display (3) shows "POWER LEFT" and the percentage of charge remaining. The icon reminding you to lubricate the blade flashes for 5 seconds. To switch off the clipper, press the switch (4).
6. When the battery charge percentage falls below 5% the recharge icon starts flashing. Then follow the charging instructions.

INSERTION/REMOVAL OF RISERS

The supplied risers are available in sizes 1.0, 2.0, 3.0, 6.0, 9.0, 12.0mm. Insert the riser

(8) onto the clipper until it locks into the correct position. To remove the riser, push it upwards.

GENERAL CLEANING AND MAINTENANCE

1. Ensure that the appliance is switched off and not charging.
2. Remove the attachment (8), if installed on the blades.
3. Use the brush (7) to remove hair residue from the main body and around the blades (1).
4. Brush off any hair residue between the fixed blade and the movable blade.
5. Apply the supplied oil (10) to the blades.
6. Switch on the clipper for a few seconds to distribute the oil on the blades.
7. Switch off the clipper, remove excess oil and insert the blade guard (9).

TECHNICAL SUPPORT

For repairs or to purchase spare parts, contact your dealer. If this is not possible, contact the Labor Pro Assistance Centre by email at: assistenza@laborprosrl.com

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason	Action
The appliance does not work after pressing the power button.	The rechargeable battery is flat.	Connect the appliance to the charging adapter. Recharge the battery.
	Fault in the circuit board and/or motor.	Request inspection or repair at the place of purchase.
The blades do not cut correctly.	The blade unit is dirty, unlubricated or damaged.	Check the integrity and correct positioning of the blades.
The appliance makes a loud noise.		Clean the blade unit and oil the blades.
The battery discharges quickly even after a full charge.		Replace the blade unit.
The blades become hot during use.		
The display does not switch on during charging.	The power adapter is not properly connected to the appliance.	Check the connection of the power adapter. Check whether the charging connector contacts are dirty or damaged.
	Fault in the circuit board.	Request inspection or repair at the place of purchase.
The appliance and/or charging cord emit abnormal noises or sparks.	The appliance and/or charging cord are damaged.	Discontinue use immediately and request inspection or repair at the place of purchase.

If the problem is not solved, contact your dealer or Labor Pro Technical Service Centre.

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de plus de huit ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, que s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent absolument pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil au sec.

Vérifier toujours l'appareil avant utilisation.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

Si le câble de charge est endommagé, il doit être mis au rebut et remplacé par des pièces d'origine afin d'éviter des situations dangereuses.

N'essayez pas de modifier ou de réparer l'appareil.

Toujours remplacer les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine.

Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel qualifié.

Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent des sources potentielles de danger.

Ces instructions sont également disponibles au format numérique sur le site <https://www.laborpro.shop/it-IT> ou à la demande de l'utilisateur à l'adresse e-mail d'assistance assistenza@laborprosrl.com.

Lisez attentivement les avertissements contenus dans le suivant livret parce qu'ils fournissent des renseignements importants pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien. Conserver et ne pas endommager les instructions d'utilisation pour une éventuelle consultation future.

AVERTISSEMENTS SUR LE PRODUIT

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire comme tondeuse professionnelle pour les cheveux et la barbe. Toute autre utilisation, par exemple sur des animaux ou des perruques, est incorrecte. Labor Pro décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme de l'appareil.

Ne pas brancher ou débrancher l'appareil ou l'adaptateur avec les mains mouillées

Ce produit a une batterie rechargeable intégrée. Tenir à l'écart des flammes ou des sources de chaleur.

Ne pas charger, utiliser ou laisser dans des environnements à haute température. Danger de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.

Ne pas stocker en dessous de 5 °C ou au-dessus de 35 °C.

Si du liquide fuit de la batterie et entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer abondamment à l'eau courante.

Vérifiez toujours que l'appareil est alimenté par une source électrique dont la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

Ne pas enrouler le cordon autour du corps principal lors du stockage de l'appareil. De plus, ne tordez pas d'objets lourds sur le câble, ne le tordez pas et ne le serrez pas.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le lavez pas avec de l'eau.

Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière et des sources de chaleur.

AVERTISSEMENTS EN CAS D'ANOMALIES OU DE MAUVAIS

FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

En cas d'anomalies ou de dysfonctionnements, cessez immédiatement l'utilisation; cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

AVERTISSEMENT DE PROTECTION DE LA PEAU

N'allumez pas l'appareil sans que la tête soit attachée - Cela pourrait vous blesser les doigts ou provoquer un enchevêtrement et des dommages aux cheveux ou aux vêtements.

N'appliquez pas de pression excessive sur la peau, ne passez pas l'appareil à plusieurs reprises sur la même zone, ne le gardez pas trop longtemps sur la même partie de la peau.

Ne touchez pas les lames avec les doigts ou les ongles lorsque l'appareil est en marche.

Ne pas utiliser sur les parties suivantes du corps : plaies, éruptions cutanées, grains de beauté, bleus, verrues, boutons, etc. ; Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours que la lame n'est pas endommagée ou usée.

N'utilisez pas l'appareil avec une lame endommagée ou usée pour éviter tout risque de blessure.

Si la lame est endommagée, remplacez-le avant d'utiliser l'appareil.

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin de ne pas compromettre son tranchant et son bon fonctionnement.

Ne séchez pas les lames avec des mouchoirs ou des serviettes. ani, pour éviter les dommages.

RETRAIT ET MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Le retrait de la batterie rechargeable par un professionnel est recommandé. Les pièces et composants de l'appareil ont des bords tranchants et peuvent causer des blessures s'ils ne sont pas manipulés avec précaution.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut. Débranchez l'appareil du câble de charge et allumez l'appareil jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée. Retirez la tête et les vis du corps. Séparez les parties du corps en faisant levier entre elles pour accéder à la carte électronique sur laquelle la batterie est soudée.

Déconnectez la batterie de la carte électronique.

Déposez la batterie rechargeable dans les centres de collecte appropriés.

RECHARGE

1. Pour charger la batterie, utilisez le câble de charge USB-C (6) fourni en le connectant à l'appareil (5).
2. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
3. Insérez la fiche USB du câble de charge (6) dans un adaptateur USB 5V-1A compatible (non fourni) et branchez-le sur une prise électrique.
4. L'écran (3) affiche le pourcentage de charge et l'icône d'état de charge. Il est possible de charger la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée, mais il est recommandé de la charger lorsqu'elle est complètement déchargée. La durée de vie de la batterie dépend d'un certain nombre de facteurs, notamment des habitudes d'utilisation, de la lubrification et de l'usure de la lame.
5. Une charge complète suffit pour 90 minutes d'utilisation.
6. Le temps de charge est de 120 minutes. Lorsque le pourcentage de charge atteint 100 %, la charge est terminée.

- (Si vous chargez l'appareil pour la première fois ou s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 6 mois, le temps de charge peut changer ou l'état de charge peut ne pas s'allumer pendant quelques minutes ou la durée d'utilisation peut être réduite. Dans ce cas, le rasoir doit être rechargé pendant au moins 8 heures.)
- Débranchez le câble de charge et l'adaptateur.

UTILISATION DE LA TONDEUSE À CHEVEUX

La tondeuse peut être utilisée avec ou sans câble.

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Retirez la protection de la lame (9).
- Appliquez de l'huile (10) sur la lame avant chaque utilisation.
- Si nécessaire, insérez un sabot (8) parmi ceux fournis.
- Appuyez sur l'interrupteur (4) pour mettre l'appareil en marche. Le moteur démarre et l'écran (3) affiche «POWER LEFT» et le pourcentage de charge restant. L'icône vous rappelant de lubrifier la lame clignote pendant 5 secondes. Pour éteindre la tondeuse, appuyez sur l'interrupteur (4).
- Lorsque le pourcentage de charge de la batterie tombe en dessous de 5%, l'icône de recharge commence à clignoter. Suivez alors les instructions de recharge.

INSERTION/RETRAIT DES SABOTS

Les sabots fournis sont disponibles dans les tailles 1.0, 2.0, 3.0, 6.0, 9.0, 12.0mm. Insérez le sabot (8) sur la tondeuse jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la bonne position. Pour retirer le sabot, poussez-le vers le haut.

NETTOYAGE GÉNÉRAL ET ENTRETIEN

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il n'est pas en charge.
- Retirez l'accessoire (8), s'il est installé sur les lames.
- Utilisez la brosse (7) pour éliminer les résidus de cheveux sur le corps principal et autour des lames (1).
- Brossez les résidus de cheveux entre la lame fixe et la lame mobile.
- Appliquez l'huile fournie (10) sur les lames.
- Mettez la tondeuse en marche pendant quelques secondes pour répartir l'huile sur les lames.
- Éteindre la tondeuse, enlever l'excès d'huile et insérer le protège-lame (9).

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour des réparations ou pour acheter des pièces de rechange, contactez votre revendeur. Si cela n'est pas possible, contactez le Centre d'assistance technique de Labor Pro par e-mail à l'adresse suivante : assistenza@laborprosrl.com

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Action
L'appareil ne fonctionne pas après avoir appuyé sur le bouton d'alimentation.	La batterie rechargeable est déchargée.	Connectez l'appareil à l'adaptateur de charge. Rechargez la batterie.
	Défaut au niveau du circuit imprimé et/ou du moteur.	Demander une inspection ou une réparation au lieu d'achat.
Les lames ne coupent pas correctement.	Le groupe de lames est sale, non lubrifié ou endommagé.	Vérifier l'intégrité et le positionnement correct des lames.
L'appareil fait un bruit sourd.		Nettoyez le bloc-lames et huilez les lames.
La batterie se décharge rapidement, même après une charge complète.		Remplacez le bloc-lames.
Les lames chauffent pendant l'utilisation.	L'adaptateur d'alimentation n'est pas correctement connecté à l'appareil.	Vérifiez le branchement de l'adaptateur d'alimentation. Vérifier si les contacts du connecteur de charge sont sales ou endommagés.
L'écran ne s'allume pas pendant la charge.		Défaut au niveau de la carte de circuit imprimé.
L'appareil et/ou le câble de charge émettent des bruits anormaux ou des étincelles.	L'appareil et/ou le câble de charge sont endommagés.	Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et demandez une inspection ou une réparation au lieu d'achat.

Si le problème n'est pas résolu, contactez votre revendeur ou le Centre d'assistance technique de Labor Pro.

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos adecuados solo si estas están bajo vigilancia o son instruidas respecto a la utilización del aparato de forma segura y siempre que comprendan los riesgos que implica.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia.

ADVERTENCIA: Mantenga el aparato seco.

Compruebe siempre el aparato antes de usarlo.

No utilice el aparato en caso de que esté dañado.

Si el cable de carga está dañado, debe desecharse y reemplazarse con piezas originales para evitar situaciones peligrosas.

No intente modificar o reparar el aparato.

Reemplace siempre las partes dañadas con recambios originales.

Después de retirarlo del embalaje, verifique la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.

Estas instrucciones también están disponibles en formato digital en el sitio web <https://www.laborpro.shop/it-IT> o a solicitud del usuario en la dirección de correo electrónico de asistencia assistenza@laborprosrl.com

Lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este folleto, ya que proporcionan información importante acerca de la seguridad, el uso y el mantenimiento. Conserve y no dañe las instrucciones de uso para posibles consultas futuras

ADVERTENCIAS SOBRE EL PRODUCTO

Este aparato sólo debe utilizarse para el fin para el que ha sido expresamente diseñado, es decir, como cortapelos y cortabarbas profesional. Cualquier otro uso, por ejemplo el uso en animales o pelucas, es incorrecto. Labor Pro no acepta ninguna responsabilidad por el uso inadecuado del aparato.

No conecte ni desconecte el aparato o el adaptador con las manos mojadas

Este producto tiene una batería recargable incorporada. Manténgalo alejado de llamas o fuentes de calor.

No lo cargue, use o deje en ambientes de alta temperatura. Peligro de sobrecalentamiento, incendio o explosión.

No almacenar a menos de 5 °C ni a más de 35 °C.

Si se filtra líquido de la batería y entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague bien con agua corriente.

Compruebe siempre que el aparato esté alimentado por una fuente eléctrica cuyo voltaje corresponda al indicado en la etiqueta. No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado.

No enrolle el cable alrededor del cuerpo principal cuando almacene el aparato. Tampoco coloque objetos pesados sobre el cable, ni lo retuerza ni lo aplaste.

No sumerja el aparato en agua ni lo lave con agua.

Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, alejado de la luz y de fuentes de calor.

ADVERTENCIAS EN CASO DE ANOMALÍAS O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

En caso de anomalías o mal funcionamiento, deje de usarlo inmediatamente; podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

ADVERTENCIA SOBRE LA PROTECCIÓN DE LA PIEL

No encienda el aparato sin el cabezal colocado. Si lo hace, puede lastimarse los dedos o enredarse y dañarse el cabello o la ropa.

No aplique una presión excesiva sobre la piel, no pase el aparato repetidamente sobre la misma área, no lo deje en la misma parte de la piel durante mucho tiempo.

No toque las cuchillas con los dedos o las uñas cuando el aparato esté funcionando.

No lo use en las siguientes partes del cuerpo: heridas, erupciones, lunares, magulladuras, verrugas, granos, etc.;

Antes de utilizar el aparato, compruebe siempre que la cuchilla no esté dañada o desgastada. No utilice el aparato con una cuchilla dañada o desgastada para evitar el riesgo de lesiones. Si la cuchilla está dañada, sustitúyalo antes de utilizar el aparato.

Limpie el aparato después de cada uso para no comprometer su nitidez y su correcto funcionamiento.

No seque las cuchillas con pañuelos o toallas. ani, para evitar daños.

EXTRACCIÓN Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Se recomienda que un profesional extraiga la batería recargable. Las piezas y los componentes del electrodoméstico tienen bordes afilados y pueden causar lesiones si no se manejan con cuidado.

La batería debe retirarse del aparato antes de desenchufarlo.

Desconecte el aparato del cable de carga y encienda el aparato hasta que la batería se descargue por completo.

Retire la cabeza y los tornillos del cuerpo. Separe las partes del cuerpo haciendo palanca entre ellas para acceder a la placa electrónica en la que está soldada la batería.

Desconectar la batería de la placa electrónica. Desechar la batería recargable en los centros de recogida adecuados.

RECARGA

1. Para cargar la batería, utilice el cable de carga USB-C (6) suministrado conectándolo al dispositivo (5).
2. Asegúrate de que el dispositivo está apagado.
3. Inserta la clavija USB del cable de carga (6) en un adaptador USB de 5V-1A compatible (no incluido en el paquete) y enchúfalo a la toma eléctrica.
4. La pantalla (3) muestra el porcentaje de carga y el icono de estado de carga. Es posible cargar la batería antes de que se descargue por completo, pero se recomienda cargarla cuando esté completamente descargada. La duración de la batería depende de varios factores, entre ellos: los patrones de uso, la lubricación y el desgaste de las cuchillas.
5. Una carga completa es suficiente para 90 minutos de uso.
6. El tiempo de carga es de 120 minutos. Cuando el porcentaje de carga alcanza el 100%, la carga ha finalizado.
7. (Si carga el aparato por primera vez o si no lo ha utilizado durante más de 6 meses, es posible que el tiempo de carga cambie o que el estado de carga no se encienda durante unos minutos o que el tiempo de funcionamiento se reduzca. En estos casos, la afeitadora debe recargarse durante al menos 8 horas).
8. Desconecte el cable de carga y el adaptador.

USO DEL CORTAPELOS

El cortapelos puede utilizarse con o sin cable.

1. Asegúrese de que el aparato esté apagado.
2. Retire la protección de la cuchilla (9).
3. Aplique aceite (10) a la cuchilla antes de cada uso.
4. Si es necesario, inserte un peine (8) de los suministrados.
5. Pulse el interruptor de encendido (4) para encender el aparato. El motor se pone en marcha y la pantalla (3) muestra "POWER LEFT" y el porcentaje de carga restante. El icono que le recuerda que debe lubricar la cuchilla parpadea durante 5 segundos. Para apagar el cortapelos, pulse el interruptor (4).
6. Cuando el porcentaje de carga de la batería desciende por debajo del 5%, el icono de recarga comienza a parpadear. A continuación, siga las instrucciones de carga.

INSERCIÓN/EXTRACCIÓN DE LAS BANDAS

Los tubos verticales suministrados están disponibles en los tamaños 1,0, 2,0, 3,0, 6,0, 9,0, 12,0 mm. Inserte el peine (8) en la cortadora hasta que encaje en la posición correcta. Para retirar el peine, empújelo hacia arriba.

LIMPIEZA GENERAL Y MANTENIMIENTO

1. Asegúrese de que el aparato está apagado y no se está cargando.
2. Retire el accesorio (8), si está instalado en las cuchillas.
3. Utilice el cepillo (7) para eliminar los residuos de pelo del cuerpo principal y alrededor de las cuchillas (1).
4. Cepille cualquier residuo de pelo entre la cuchilla fija y la cuchilla móvil.
5. Aplique el aceite suministrado (10) a las cuchillas.
6. Encienda el cortapelos durante unos segundos para distribuir el aceite en las cuchillas.
7. Apague la recortadora, retire el aceite sobrante y coloque la protección de las cuchillas (9).

ASISTENCIA TÉCNICA

Para reparaciones o para comprar repuestos, comuníquese con su distribuidor. Si esto no es posible, póngase en contacto con el Centro de Servicio Técnico de Labor Pro por correo electrónico: asistencia@laborprosr.com

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Acción
El aparato no funciona después de pulsar el botón de encendido.	La batería recargable está descargada.	Conecte el aparato al adaptador de carga. Recargue la batería.
	Avería en la placa de circuitos y/o en el motor.	Solicite la inspección o reparación en el lugar de compra.
Las cuchillas no cortan correctamente.	La unidad de cuchillas está sucia, sin lubricar o dañada.	Verifique la integridad y el correcto posicionamiento de las cuchillas.
El aparato hace mucho ruido.		Limpie la unidad de cuchillas y lubrique las cuchillas.
La batería se descarga rápidamente incluso después de una carga completa.		Sustituya la unidad de cuchillas.
Las cuchillas se calientan durante el uso.		
La pantalla no se enciende durante la carga.	El adaptador de corriente no está conectado correctamente a la unidad.	Compruebe la conexión del adaptador de corriente. Compruebe si los contactos del conector de carga están sucios o dañados.
	Avería en la placa de circuitos.	Solicite la inspección o reparación en el lugar de compra.
El aparato y/o el cable de carga emiten ruidos anormales o chispas.	El aparato y/o el cable de carga están dañados.	Interrumpa el uso inmediatamente y solicite la inspección o reparación en el lugar de compra.

Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su distribuidor o con el Centro de Servicio Técnico Labor Pro.

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou caso tenham sido instruídas no que concerne ao uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos perigos relacionados.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância.

AVISO: Mantenha o aparelho seco.

Verifique sempre o aparelho antes da utilização.

Não utilize o aparelho no caso de estar danificado.

Se o cabo de carregamento estiver danificado, deve ser descartado e substituído por peças originais para evitar situações perigosas.

Não tente modificar ou reparar o aparelho.

Substitua sempre as peças danificadas por peças de reposição originais.

Após a remoção da embalagem, certifique-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte pessoal profissionalmente qualificado.

Os elementos da embalagem (sacos de plástico, polistireno, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças, porque constituem fontes potenciais de perigo.

Estas instruções também estão disponíveis em formato digital no site <https://www.laborpro.shop/it-IT> ou a pedido do usuário no endereço de e-mail de assistência assistenza@laborprosrl.com.

Leia atentamente as instruções contidas nesta brochura pois fornecem informações importantes sobre segurança, utilização e manutenção.

Guarde e não danifique as instruções de uso para referência futura.



AVISOS SOBRE O PRODUTO

Este aparelho só pode ser utilizado para os fins para os quais foi expressamente concebido, ou seja, como aparador profissional de cabelo e barba. Qualquer outra utilização, como por exemplo, a utilização em animais ou perucas, é incorrecta. A Labor Pro não se responsabiliza pela utilização incorrecta do aparelho.

Não conecte ou desconecte o aparelho ou o adaptador com as mãos molhadas

Este produto possui uma bateria recarregável embutida. Mantenha longe de chamas ou fontes de calor

Não carregue, use ou deixe em ambientes de alta temperatura. Perigo de superaquecimento, incêndio ou explosão.

Não armazene abaixo de 5°C ou acima de 35°C.

Se o fluido vazar da bateria e entrar em contato com a pele ou roupas, enxágue abundantemente com água corrente.

Verifique sempre se o aparelho é alimentado por uma fonte elétrica cuja voltagem corresponda à indicada na etiqueta.

Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado.

Não enrole o cabo em volta do corpo principal ao guardar o aparelho. Além disso, não coloque objetos pesados sobre o cabo, não o torça, nem esmague.

Não mergulhe o aparelho em água nem o lave com água.

Guarde o aparelho num local fresco e seco, longe de fontes de luz e calor.



AVISOS EM CASO DE ANOMALIAS OU MAU FUNCIONAMENTO DO PRODUTO

Em caso de anomalias ou mau funcionamento, interrompa imediatamente a utilização; poderia causar incêndio, choque elétrico ou lesões.



AVISO DE PROTEÇÃO DA PELE

Não ligue o aparelho sem a cabeça encaixada - Isso pode ferir os dedos ou causar emaranhamento e danos ao cabelo ou roupas.

Não aplique pressão excessiva na pele, não passe o aparelho repetidamente na mesma área, não o mantenha na mesma parte da pele por muito tempo.

Não toque nas lâminas com os dedos ou unhas quando o aparelho estiver funcionando.

Não use nas seguintes partes do corpo:

feridas, erupções cutâneas, manchas, hematomas, verrugas, espinhas, etc.;

Antes de usar o aparelho, sempre verifique se a lâmina não está danificada ou gasta.

Não use o aparelho com uma lâmina danificada ou gasta para evitar o risco de ferimentos. Se a lâmina estiver danificada, substitua-a antes de usar o aparelho.

Limpe o aparelho após cada uso para não comprometer sua nitidez e bom funcionamento.

Não seque as lâminas com lenços ou toalhas ani, para evitar danos.

REMOÇÃO E DESCARTE DA BATERIA

Recomenda-se a remoção da bateria recarregável por um profissional. As peças e componentes do aparelho têm bordas afiadas e podem causar ferimentos se não forem manuseados com cuidado.

A bateria deve ser removida do aparelho antes do descarte.

Desligue o aparelho do cabo de carregamento e ligue o aparelho até que a bateria esteja completamente descarregada.

Remova a cabeça e os parafusos do corpo. Separe as partes do corpo fazendo alavanca entre elas para acessar a placa eletrônica na qual a bateria está soldada.

Desligue a bateria da placa eletrônica.

Descarte a bateria recarregável nos centros de coleta apropriados.

RECARREGAR

1. Para carregar a bateria, utilize o cabo de carregamento USB-C (6) fornecido, ligando-o ao dispositivo (5).
2. Certifique-se de que o dispositivo está desligado.
3. Insira a ficha USB do cabo de carregamento (6) num adaptador USB 5V-1A compatível (não incluído na embalagem) e ligue-o à tomada eléctrica.
4. O ecrã (3) mostra a percentagem de carga e o ícone de estado de carga. É possível carregar a bateria antes de esta estar completamente descarregada, mas recomenda-se que a carregue quando estiver completamente descarregada. A duração da bateria depende de uma série de factores, incluindo: padrões de utilização, lubrificação e desgaste da lâmina.
5. Uma carga completa é suficiente para 90 minutos de utilização.
6. O tempo de carregamento é de 120 minutos. Quando a percentagem de carga atinge 100%, o carregamento está concluído.
7. (Se carregar o aparelho pela primeira vez ou se não tiver sido utilizado durante mais de 6 meses, o tempo de carregamento

pode mudar ou o estado de carregamento pode não acender durante alguns minutos ou o tempo de funcionamento pode ser reduzido. Nestes casos, a máquina de barbear deve ser recarregada durante pelo menos 8 horas).

- Desligue o cabo de carregamento e o adaptador.

UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA DE CORTAR CABELO

A máquina de cortar cabelo pode ser utilizada com ou sem fio.

- Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- Retire a proteção da lâmina (9).
- Aplique óleo (10) na lâmina antes de cada utilização.
- Se necessário, colocar um pente (8) de entre os fornecidos.
- Premir o interruptor de alimentação (4) para ligar o aparelho. O motor arranca e o ecrã (3) indica "POWER LEFT" e a percentagem de carga restante. O ícone que recorda a lubrificação da lâmina pisca durante 5 segundos. Para desligar a máquina de cortar cabelo, prima o interruptor (4).
- Quando a percentagem de carga da bateria desce abaixo dos 5%, o ícone de recarga começa a piscar. Siga então as instruções de carregamento.

COLOCAÇÃO/REMOÇÃO DOS PENTES

Os pentes fornecidos estão disponíveis nos tamanhos 1.0, 2.0, 3.0, 6.0, 9.0, 12.0mm. Inserir o pente (8) na máquina de tosquia até que este fique bloqueado na posição correcta. Para retirar o pente, empurre-o para cima.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO GERAL

- Certifique-se de que o aparelho está desligado e não está a carregar.
- Retire o acessório (8), se estiver instalado nas lâminas.
- Utilizar a escova (7) para remover os resíduos de pêlos do corpo principal e à volta das lâminas (1).
- Remover os resíduos de pêlos entre a lâmina fixa e a lâmina móvel.
- Aplique o óleo fornecido (10) nas lâminas.
- Ligar a máquina de cortar relva durante alguns segundos para distribuir o óleo nas lâminas.
- Desligue a máquina de cortar relva, retire o excesso de óleo e coloque a proteção da lâmina (9).

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para reparações ou para comprar peças sobressalentes, contacte o seu revendedor. Caso isso não seja possível, contacte o Centro de Assistência Técnica Labor Pro por e-mail: assistenza@laborprosr.com.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Ação
O aparelho não funciona depois de premir o botão de alimentação.	A bateria recarregável está descarregada.	Ligue o dispositivo ao adaptador de carregamento. Recarregar a pilha.
	Defeito na placa de circuitos e/ou no motor.	Solicitar uma inspeção ou reparação no local de compra.
As lâminas não cortam corretamente.	O grupo de lâminas está sujo, não lubrificado ou danificado.	Verificar a integridade e o posicionamento correto das lâminas.
O aparelho faz um ruído forte.		Limpar o grupo de lâminas e lubrificar as lâminas.
A bateria descarrega-se rapidamente mesmo após uma carga completa.		Substituir a unidade de lâminas.
As lâminas aquecem durante a utilização.		
O ecrã não se liga durante o carregamento.	O adaptador de corrente não está ligado corretamente à unidade.	Verifique a ligação do adaptador de corrente. Verificar se os contactos do conector de carregamento estão sujos ou danificados.
	Defeito na placa de circuitos.	Solicitar uma inspeção ou reparação no local de compra.
O aparelho e/ou o cabo de carregamento emitem ruídos ou faíscas anormais.	O aparelho e/ou o cabo de carregamento estão danificados.	Interromper imediatamente a utilização e solicitar uma inspeção ou reparação no local de compra.

Se o problema não for resolvido, contacte o seu revendedor ou o Centro de Assistência Técnica Labor Pro.

Acest aparat poate fi utilizat numai de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți în utilizarea aparatului în condiții de siguranță pentru a înțelege pericolele implicate.

Păstrați aparatul departe de copiii și bebelușii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

AVERTISMENT: Păstrați unitatea uscată.

Verificați întotdeauna dispozitivul înainte de utilizare.

Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.

În cazul în care cablul de încărcare este deteriorat, acesta trebuie să fie casat și înlocuit cu piese de schimb originale pentru a evita situațiile periculoase.

Nu încercați să modificați sau să reparați dispozitivul.

Înlocuiți întotdeauna piesele deteriorate cu piese de schimb originale.

După ce ați îndepărtat ambalajul, asigurați-vă de integritatea aparatului. În caz de îndoieli, nu utilizați aparatul și solicitați sfatul unui personal calificat profesional.

Elementele de ambalaj (pungi de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece sunt surse potențiale de pericol.

Aceste instrucțiuni sunt, de asemenea, disponibile în format digital pe site-ul <https://www.laborpro.shop/it-IT> sau la cererea utilizatorului la adresa de e-mail a serviciului assistenza@laborprosrl.com.

Vă rugăm să citiți cu atenție avertismentele din următoarea broșură, deoarece acestea oferă informații importante privind siguranța, funcționarea și întreținerea. Păstrați și nu deteriorați instrucțiunile de utilizare pentru referințe ulterioare.

AVERTIZĂRI PRIVIND PRODUSUL

Acest aparat poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput în mod expres, adică ca aparat profesional de tuns părul și barba. Orice altă utilizare, de exemplu, utilizarea pe animale sau peruci, este incorectă. Labor Pro nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

Nu conectați sau deconectați dispozitivul sau adaptorul cu mâinile umede.

Acest produs are o baterie reîncărcabilă încorporată. Țineți-l departe de flăcări sau de surse de căldură.

Nu îl încălcați, nu îl utilizați și nu îl lăsați în interiorul unui mediu cu temperaturi ridicate. Pericol de supraîncălzire, incendiu sau explozie.

Nu depozitați la temperaturi sub 5°C sau peste 35°C.

Dacă din baterie se scurge lichid și intră în contact cu pielea sau hainele, clătiți bine sub jet de apă.

Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este alimentat de la o sursă electrică a cărei tensiune corespunde celei indicate pe etichetă.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat.

Nu înfășurați cablul în jurul corpului principal atunci când depozitați aparatul.

Nu deteriorați, modificați, îndoiiți, trageți sau răsucați cablul. De asemenea, nu așezați obiecte grele pe cablu și nu îl striviți.

Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl spălați cu apă.

Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumină și de surse de căldură.

AVERTISMENTE ÎN CAZ DE FUNCȚIONARE DEFECTUOASĂ SAU DEFECȚIUNE A PRODUSULUI

În caz de defecțiuni sau de funcționare defectuoasă, întrerupeți imediat utilizarea; se poate produce un incendiu, un șoc electric sau vătămări.

ATENȚIE LA PROTECȚIA PIELII

Nu porniți aparatul fără a avea capul atașat - În acest caz, puteți să vă răniți degetele sau să vă prindeți părul sau hainele și să le deteriorați.

Nu aplicați o presiune excesivă pe piele, nu treceți aparatul peste aceeași zonă în mod repetat, nu-l țineți prea mult timp pe același loc de pe piele.

Nu atingeți lamele cu degetele sau unghiile când aparatul este în funcțiune.

Nu utilizați pe următoarele părți ale corpului: răni, erupții cutanate, alunițe, vânătași, negi, coșuri etc. Nu utilizați aparatul cu o lamă deteriorată sau uzată pentru a evita riscul de rănire.

Dacă lama este deteriorată, înlocuiți-o înainte de a utiliza aparatul.

Curățați aparatul după fiecare utilizare pentru a evita deteriorarea ascuțimii și buna funcționare.

Nu uscați lamele cu șervețele sau prosoape pentru a evita deteriorarea.

ÎNDEPĂRTAREA ȘI ELIMINAREA BATERIEI

Se recomandă ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist. Piesele și componentele aparatului de iluminat au margini ascuțite și pot provoca răniri dacă nu sunt manipulate cu grijă.

Bateria trebuie să fie scoasă din unitate înainte de a fi eliminată.

Deconectați unitatea de la cablul de încărcare și porniți unitatea până când bateria este complet descărcată.

Îndepărtați capul și șuruburile de pe corp. Separați părțile corpului prin împingere pentru a avea acces la placa de circuite pe care este lipită bateria.

Descoateți bateria de pe placa de circuite.

Dispuneți bateria reîncărcabilă la punctele de colectare desemnate.

RECHARGE

1. Pentru a încălca bateria, utilizați cablul de încărcare USB-C (6) furnizat, conectându-l la dispozitiv (5).
2. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit.
3. Introduceți fișa USB a cablului de încărcare (6) într-un adaptor USB compatibil de 5V-1A (nu este inclus în pachet) și conectați-l la priza electrică.
4. Afișajul (3) afișează procentul de încărcare și pictograma privind starea de încărcare. Este posibil să încălcați bateria înainte ca aceasta să se descarce complet, dar se recomandă să o încălcați atunci când este complet descărcată. Durata de viață a bateriei depinde de o serie de factori, printre care: tiparele de utilizare, lubrifierea și uzura lamei.
5. O încărcare completă este suficientă pentru 90 de minute de utilizare.
6. Timpul de încărcare este de 120 de minute. Când procentul de încărcare ajunge la 100%, încărcarea este finalizată.
7. (Dacă încălcați aparatul pentru prima dată sau dacă nu a fost utilizat pentru mai mult de 6 luni, este posibil ca timpul de încărcare să se modifice sau ca starea de încărcare să nu se aprindă timp de câteva minute sau ca durata de

funcționare să fie redusă. În astfel de cazuri, aparatul de ras trebuie reîncărcat timp de cel puțin 8 ore).

- Deconectați cablul de încărcare și adaptorul.

UTILIZAREA APARATULUI DE TUNS

Aparatul de tuns poate fi utilizat cu sau fără cablu.

- Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Îndepărtați protecția lamei (9).
- Aplicați ulei (10) pe lamă înainte de fiecare utilizare.
- Dacă este necesar, introduceți un înălțător (8) din cele furnizate.
- Apăsăți comutatorul de alimentare (4) pentru a porni aparatul. Motorul pornește, iar afișajul (3) indică "POWER LEFT" (Putere rămasă) și procentul de încărcare rămas. Pictograma care vă reamintește să lubrifiați lama clipește timp de 5 secunde. Pentru a opri aparatul de tuns, apăsați întrerupătorul (4).
- Când procentul de încărcare a bateriei scade sub 5%, pictograma de reîncărcare începe să clipească. Urmați apoi instrucțiunile de încărcare.

INTRODUCEREA/ÎNDEPĂRTAREA

ÎNĂLȚĂTOARELOR

Montanții furnizați sunt disponibili în

dimensiunile 1,0, 2,0, 3,0, 6,0, 9,0, 12,0 mm. Introduceți înălțătorul (8) pe aparatul de tuns până când acesta se blochează în poziția corectă. Pentru a scoate înălțătorul, împingeți-l în sus.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE GENERALĂ

- Asigurați-vă că aparatul este oprit și nu se încarcă.
- Scoateți accesoriul (8), dacă este instalat pe lamele.
- Folositi peria (7) pentru a îndepărta reziduurile de păr de pe corpul principal și din jurul lamelor (1).
- Periați orice reziduu de păr dintre lama fixă și lama mobilă.
- Aplicați uleiul furnizat (10) pe lame.
- Porniți mașina de tuns timp de câteva secunde pentru a distribui uleiul pe lame.
- Opriti aparatul de tuns, îndepărtați excesul de ulei și introduceți protecția lamei (9).

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Pentru reparații sau pentru achiziționarea de piese de schimb, vă rugăm să vă adresați dealerului dumneavoastră. Dacă acest lucru nu este posibil, vă rugăm să contactați Centrul de servicii tehnice Labor Pro prin e-mail la adresa: asistenta@laborprosl.com

DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Acțiune
Dispozitivul nu funcționează după ce apăsați butonul de pornire.	Bateria reîncărcabilă este descărcată.	Conectați dispozitivul la adaptorul de încărcare. Reîncărcați bateria.
	Defecțiune la placa de circuite și/sau la motor.	Solicitați inspecția sau reparația la locul de achiziție.
Lamele nu taie corect.	Unitatea de lame este murdară, nelubrifiată sau deteriorată.	Verificați integritatea și poziționarea corectă a lamelor.
Aparatul face un zgomot puternic.		Curățați unitatea de lame și ungeți lamele cu ulei.
Bateria se descarcă rapid chiar și după o încărcare completă.		Înlocuiți unitatea de lame.
Lamele se încing în timpul utilizării.		
Afișajul nu se aprinde în timpul încărcării.	Adaptorul de alimentare nu este conectat corect la unitate.	Verificați conexiunea adaptorului de alimentare. Verificați dacă contactele conectorului de încărcare sunt murdare sau deteriorate.
	Defecțiune la placa de circuite.	Solicitați inspecția sau reparația la locul de achiziție.
Aparatul și/sau cablul de încărcare emit zgomote anormale sau scânteii.	Aparatul și/sau cablul de încărcare sunt deteriorate.	Întrerupeți imediat utilizarea și solicitați inspecția sau reparația la locul de achiziție.

Dacă problema nu se rezolvă, contactați dealerul dumneavoastră sau Centrul de servicii tehnice Labor Pro.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen werden, um die damit verbundenen Gefahren zu verstehen.

Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

WARNUNG: Halten Sie das Gerät trocken.

Überprüfen Sie das Gerät immer vor der Verwendung

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.

Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es verschrottet und durch Originalersatzteile ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu modifizieren oder zu reparieren.

Ersetzen Sie beschädigte Teile immer durch Originalersatzteile.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.

Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.

Diese Anleitungen sind auch in digitaler Form auf der Website <https://www.laborpro.shop/it-IT> oder auf Anfrage des Nutzers unter der Service-E-Mail-Adresse assistenza@laborprosrl.com verfügbar.

Bitte lesen Sie die Warnhinweise in der folgenden Broschüre sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen zu Sicherheit, Betrieb und Wartung enthalten. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und beschädigen Sie sie nicht.



PRODUKTWARNUNGEN

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, d.h. als professioneller Haar- und Bartschneider. Jede andere Verwendung, z.B. für Tiere oder Perücken, ist nicht zulässig. Labor Pro übernimmt keine Haftung für den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts.

Schließen Sie das Gerät oder den Adapter nicht mit nassen Händen an oder trennen Sie es ab.

Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten, wiederaufladbaren Akku. Halten Sie es von Flammen und Wärmequellen fern.

Laden Sie es nicht auf, verwenden Sie es nicht und lassen Sie es nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen. Überhitzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr.

Lagern Sie es nicht bei Temperaturen unter 5 °C oder über 35 °C.

Wenn Flüssigkeit aus dem Akku ausläuft und mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie es gründlich unter fließendem Wasser ab.

Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist, deren Spannung mit der auf dem Etikett angegebenen übereinstimmt.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Hauptgehäuse, wenn Sie das Gerät aufbewahren.

Beschädigen, verändern, knicken, ziehen oder verdrehen Sie das Kabel nicht. Stellen Sie auch keine schweren Gegenstände auf das Kabel und quetschen Sie es nicht.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und waschen Sie es nicht mit Wasser ab.

Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort, fern von Licht- und Wärmequellen.



WARNUNGEN FÜR DEN FALL EINER FEHLFUNKTION ODER EINES AUSFALLS DES PRODUKTS

Im Falle eines Fehlers oder einer Fehlfunktion stellen Sie die Verwendung sofort ein; es besteht Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr.



ACHTUNG HAUTSCHUTZ

Schalten Sie das Gerät nicht ein, ohne den Kopf aufgesetzt zu haben - dies kann zu Verletzungen an den Fingern oder zum Einklemmen von Haaren oder Kleidungsstücken und damit zu Schäden führen.

Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Haut aus, führen Sie das Gerät nicht wiederholt über dieselbe Stelle und halten Sie es nicht zu lange auf derselben Hautstelle.

Berühren Sie die Klingen nicht mit den Fingern oder Fingernägeln, wenn das Gerät in Betrieb ist. Verwenden Sie das Gerät nicht an folgenden Körperstellen: Wunden, Hautausschläge, Muttermale, Blutergüsse, Warzen, Pickel usw. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer beschädigten oder abgenutzten Klinge, um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden.

Wenn die Klinge beschädigt ist, ersetzen Sie sie, bevor Sie das Gerät verwenden.

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um die Schärfe und den ordnungsgemäßen Betrieb nicht zu beeinträchtigen.

Trocknen Sie die Klingen nicht mit Tüchern oder Handtüchern, um Schäden zu vermeiden.

ENTFERNEN UND ENTSORGEN VON BATTERIEN

Es wird empfohlen, den Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Die Teile und Komponenten der Leuchte haben scharfe Kanten und können Verletzungen verursachen, wenn sie nicht mit Vorsicht behandelt werden.

Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.

Trennen Sie das Gerät vom Ladekabel und schalten Sie es ein, bis der Akku vollständig entladen ist.

Entfernen Sie den Kopf und die Schrauben am Gehäuse. Trennen Sie die Gehäuseteile, indem Sie sie auseinanderdrücken, um Zugang zur Platine zu erhalten, auf der der Akku verlötet ist. Trennen Sie den Akku von der Platine. Entsorgen Sie den Akku bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen.

RECHARGE

1. Verwenden Sie zum Laden des Akkus das mitgelieferte USB-C-Ladekabel (6), indem Sie es an das Gerät (5) anschließen.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
3. Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels (6) in einen kompatiblen 5V-1A-USB-Adapter (nicht in der Verpackung enthalten) und stecken Sie ihn in die Steckdose.
4. Auf dem Display (3) werden der Ladeprozentsatz und das Ladestatussymbol angezeigt. Es ist möglich, den Akku aufzuladen, bevor er vollständig entladen ist, aber es wird empfohlen, ihn aufzuladen, wenn er vollständig entladen ist. Die Lebensdauer des Akkus hängt von einer Reihe von Faktoren ab, u. a. von den Nutzungsgewohnheiten, der Schmierung und dem Verschleiß der Klingen.
5. Eine volle Ladung reicht für 90 Minuten Betrieb.
6. Die Ladezeit beträgt 120 Minuten. Wenn der Ladezustand 100 % erreicht, ist der Ladevorgang abgeschlossen.
7. (Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal aufladen oder wenn es mehr als 6 Monate lang nicht benutzt wurde, kann sich die Ladezeit ändern oder der Ladestatus kann einige Minuten lang nicht aufluchten oder die Betriebszeit kann sich verringern. In solchen Fällen muss der Rasierer mindestens 8 Stunden lang aufgeladen werden).

8. Trennen Sie das Ladekabel und den Adapter ab.

VERWENDUNG DER HAARSCHNEIDEMASCHINE

Die Haarschneidemaschine kann mit oder ohne Kabel verwendet werden.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Entfernen Sie den Klingenschutz (9).
3. Tragen Sie vor jedem Gebrauch Öl (10) auf die Klinge auf.
4. Setzen Sie ggf. eine der mitgelieferten Aufsteckkämme (8) ein.
5. Drücken Sie den Netzschalter (4), um das Gerät einzuschalten. Der Motor läuft an und auf dem Display (3) werden „POWER LEFT“ und der Prozentsatz der verbleibenden Ladung angezeigt. Das Symbol, das Sie daran erinnert, die Klinge zu schmieren, blinkt 5 Sekunden lang. Um die Schermaschine auszuschalten, drücken Sie den Schalter (4).
6. Wenn der Prozentsatz der Batterieladung unter 5 % fällt, beginnt das Ladesymbol zu blinken. Befolgen Sie dann die Anweisungen zum Aufladen.

EINSETZEN/ENTFERNEN DER AUFSTECKKÄMME

Die mitgelieferten Aufsteckkämme sind in den Größen 1,0, 2,0, 3,0, 6,0, 9,0, 12,0 mm erhältlich. Setzen Sie die Aufsteckkämme

(8) auf den Clipper, bis sie in der richtigen Position einrasten. Um die Aufsteckkämme zu entfernen, drücken Sie sie nach oben.

ALLGEMEINE REINIGUNG UND WARTUNG

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nicht geladen wird.
2. Entfernen Sie den Aufsatz (8), falls er an den Klingen angebracht ist.
3. Verwenden Sie die Bürste (7), um Haarreste vom Hauptteil und um die Klingen (1) herum zu entfernen.
4. Bürsten Sie alle Haarreste zwischen der festen und der beweglichen Klinge ab.
5. Tragen Sie das mitgelieferte Öl (10) auf die Klingen auf.
6. Schalten Sie die Schermaschine für einige Sekunden ein, damit sich das Öl auf den Klingen verteilt.
7. Schalten Sie die Schermaschine aus, entfernen Sie überschüssiges Öl und setzen Sie den Klingenschutz (9) ein.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Für Reparaturen oder den Kauf von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das Labor Pro Technical Service Centre per E-Mail an: assistenza@laborprosrl.com

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät funktioniert nicht, nachdem Sie die Einschalttaste gedrückt haben.	Der Akku ist leer.	Schließen Sie das Gerät an den Ladeadapter an. Laden Sie den Akku wieder auf.
	Defekt an der Platine und/oder am Motor.	Fordern Sie eine Inspektion oder Reparatur in der Verkaufsstelle an.
Die Klingen schneiden nicht richtig.	Die Klingeneinheit ist verschmutzt, ungeölt oder beschädigt.	Überprüfen Sie die Unversehrtheit und den korrekten Sitz der Klingen.
Das Gerät macht ein lautes Geräusch.		Reinigen Sie die Klingeneinheit und ölen Sie die Klingen.
Der Akku entlädt sich auch nach einer vollen Ladung schnell.		Tauschen Sie die Klingeneinheit aus.
Die Klingen werden während des Gebrauchs heiß.	Der Netzadapter ist nicht richtig an das Gerät angeschlossen.	Überprüfen Sie den Anschluss des Netzadapters.
Das Display schaltet sich während des Ladevorgangs nicht ein.		Prüfen Sie, ob die Kontakte des Ladesteckers verschmutzt oder beschädigt sind.
Das Gerät und/oder das Ladekabel geben anormale Geräusche oder Funken ab.	Fehler in der Platine.	Fordern Sie eine Inspektion oder Reparatur in der Verkaufsstelle an.
	Das Gerät und/oder das Ladekabel sind beschädigt.	Nehmen Sie das Gerät nicht mehr in Betrieb und lassen Sie es in der Verkaufsstelle überprüfen oder reparieren.

Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Labor Pro Technical Service Centre.

Denna apparat får endast användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i användningen av apparaten på ett säkert sätt för att förstå riskerna.

Förvaras utom räckhåll för barn och spädbarn. Barn får inte leka med apparaten.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

VARNING: Håll enheten torr.

Kontrollera alltid apparaten före användning.

Använd inte apparaten om den är skadad.

Om laddningskabeln är skadad måste den kasseras och ersättas med originalreservdelar för att undvika farliga situationer.

Försök inte modifiera eller reparera enheten.

Byt alltid ut skadade delar mot originalreservdelar.

Kontrollera att apparaten är hel efter att förpackningen har avlägsnats. Om du är osäker, använd inte apparaten och kontakta kvalificerad personal.

Förpackningsdelar (plastpåsar, polystyren, etc.) får inte lämnas inom räckhåll för barn, eftersom de är potentiella riskkällor.

Dessa instruktioner finns också tillgängliga i digital form på webbplatsen <https://www.laborpro.shop/it-IT> eller på begäran av användaren på tjänstens e-postadress assistenza@laborprosrl.com.

Läs varningarna i följande häfte noggrant, eftersom de innehåller viktig information om säkerhet, drift och underhåll.

Spara bruksanvisningen för framtida bruk och se till att den inte skadas.

VARNINGAR FÖR PRODUKTER

Denna apparat får endast användas för det ändamål som den uttryckligen är avsedd för, dvs. som en professionell hår- och skägtrimmer. All annan användning, t.ex. användning på djur eller peruker, är felaktig. Labor Pro tar inget ansvar för felaktig användning av apparaten.

Anslut eller koppla inte bort enheten eller adaptern med våta händer.

Denna produkt har ett inbyggt uppladdningsbart batteri. Håll borta från lågor och värmekällor.

Du får inte ladda, använda eller lämna den i en miljö med hög temperatur. Risk för överhettning, brand eller explosion.

Förvara inte produkten i temperaturer under 5°C eller över 35°C.

Skölj noggrant med rinnande vatten om vätska läcker ut från batteriet och kommer i kontakt med hud eller kläder.

Se alltid till att apparaten är ansluten till en strömkälla vars spänning motsvarar den som anges på etiketten.

Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten.

Linda inte kabeln runt huvuddelen när du förvarar apparaten.

Skada inte, ändra inte, böj inte, dra inte i eller vrid inte kabeln. Placera inte heller tunga föremål på kabeln så att den krossas. Sänk inte ned apparaten i vatten och tvätta den inte med vatten.

Förvara apparaten på en sval, torr plats, borta från ljus och värmekällor.

VARNINGAR I HÄNDELSE AV FUNKTIONSFEL ELLER FEL PÅ PRODUKTEN

Vid fel eller funktionsstörningar, avbryt omedelbart användningen; brand, elektriska stötar eller personskador kan uppstå.

UPPMÄRKSAMHET PÅ SKYDD AV HUDEN

Slå inte på apparaten utan att huvudet är fastsatt - detta kan skada fingrarna eller leda till att hår eller kläder fastnar och skadas.

Tryck inte för hårt mot huden, för inte apparaten över samma område flera gånger och håll den inte på samma ställe på huden för länge.

Vidrör inte bladen med fingrarna eller naglarna när apparaten är i drift.

Använd inte på följande delar av kroppen: sår, utslag, leverfläckar, blåmärken, vårtor,

finnar, etc. Använd inte apparaten med ett skadat eller slitet blad för att undvika risk för skada.

Om bladet är skadat, byt ut det innan du använder apparaten.

Rengör apparaten efter varje användning för att undvika att skada skärpan och korrekt funktion.

Torka inte bladen med vävnader eller handdukar för att undvika skador.

BORTTAGNING OCH KASSERING AV BATTERI

Vi rekommenderar att det uppladdningsbara batteriet avlägsnas av en fackman. Armaturdelar och komponenter har vassa kanter och kan orsaka skador om de inte hanteras varsamt.

Batteriet måste tas bort från enheten innan den kasseras.

Koppla bort enheten från laddningskabeln och slå på enheten tills batteriet är helt urladdat.

Ta bort huvudet och skruvarna på kroppen. Separera kroppsdelarna genom att bända isär dem för att komma åt kretskortet där batteriet är fastlöst.

Demontera batteriet från kretskortet.

Kassera det uppladdningsbara batteriet på de angivna samlingsplatserna.

ÅTERLADDNING

1. Ladda batteriet med den medföljande USB-C-laddningskabeln (6) genom att ansluta den till enheten (5).
2. Se till att enheten är avstängd.
3. Sätt i USB-kontakten på laddningskabeln (6) i en kompatibel 5V-1A USB-adaptör (ingår inte i förpackningen) och anslut den till ett eluttag.
4. Displayen (3) visar laddningsgraden i procent och ikonen för laddningsstatus. Det är möjligt att ladda batteriet innan det är helt urladdat, men vi rekommenderar att du laddar det när det är helt urladdat. Batteriets livslängd beror på ett antal faktorer, bland annat: användningsmönster, smörjning och klingans slitage.
5. En full laddning räcker för 90 minuters användning.
6. Laddningstiden är 120 minuter. När laddningsgraden när 100% är laddningen slutförd.
7. (Om du laddar enheten för första gången eller om den inte har använts på mer än 6 månader kan laddningstiden ändras eller laddningsstatusen kanske inte tänds på några minuter eller så kan drifttiden förkortas. I sådana fall måste rakapparaten laddas i minst 8 timmar).
8. Koppla ur laddningskabeln och adaptern.

ANVÄNDNING AV HÅRKLIPPAREN

Hårklipparen kan användas med eller utan sladd.

1. Se till att apparaten är avstängd.
2. Ta bort bladskyddet (9).
3. Smörj in bladet med olja (10) före varje användning.
4. Sätt vid behov i en av de medföljande stigarna (8).
5. Tryck på strömbrytaren (4) för att slå på apparaten. Motorn startar och displayen (3) visar "POWER LEFT" och hur många procent av laddningen som återstår. Ikonen som påminner dig om att smörja bladet blinkar i 5 sekunder. Tryck på strömbrytaren (4) för att stänga av klipparen.
6. När batteriets laddningsprocent sjunker under 5% börjar laddningsikonen blinka. Följ sedan laddningsanvisningarna.

ISÄTTNING/AVTAGNING AV STIGARE

De medföljande stigarna finns i storlekarna 1,0, 2,0, 3,0, 6,0, 9,0, 12,0 mm. Sätt i stigröret (8) på klipparen tills det läses i rätt läge. För att ta bort höjaren, tryck den uppåt.

ALLMÄN RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Se till att apparaten är avstängd och inte laddas.
2. Ta bort tillbehöret (8), om det är monterat på knivarna.
3. Använd borsten (7) för att avlägsna hårrester från huvuddelen och runt knivarna (1).
4. Borsta bort eventuella hårrester mellan det fasta bladet och det rörliga bladet.
5. Applicera den medföljande oljan (10) på knivarna.
6. Slå på klipparen i några sekunder för att fördela oljan på knivarna.
7. Stäng av klipparen, avlägsna överflödiga olja och sätt i bladskyddet (9).

TEKNISKT STÖD

För reparationer eller inköp av reservdelar, kontakta din återförsäljare. Om detta inte är möjligt, kontakta Labor Pro Technical Service Centre via e-post på: assistenza@laborprosrl.com

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Enheten fungerar inte efter att du tryckt på strömbrytaren.	Det uppladdningsbara batteriet är urladdat.	Anslut apparaten till laddningsadaptern. Ladda upp batteriet igen.
	Fel på kretskortet och/eller motorn.	Begär kontroll eller reparation på inköpsstället.
Bladen klipper inte korrekt.	Knivenheten är smutsig, osmord eller skadad.	Kontrollera att knivarna är hela och korrekt placerade.
Apparaten ger ifrån sig ett högt ljud.		Rengör knivenheten och olja in knivarna.
Batteriet laddas ur snabbt även efter full laddning.		Byt ut knivenheten.
Bladen blir varma under användning.	Nätadaptern är inte korrekt ansluten till enheten.	Kontrollera nätadapterns anslutning.
		Kontrollera om laddningskontaktens kontakter är smutsiga eller skadade.
Displayen tänds inte under laddning.	Fel på kretskortet.	Begär kontroll eller reparation på inköpsstället.
Apparaten och/eller laddningskabeln avger onormala ljud eller gnistor.	Apparaten och/eller laddningskabeln är skadad.	Sluta omedelbart att använda apparaten och begär kontroll eller reparation på inköpsstället.

Om problemet inte är löst, kontakta din återförsäljare eller Labor Pro Technical Service Centre.

Dette apparat må kun bruges af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde, så de forstår de farer, der er forbundet med det.

Opbevares utilgængeligt for børn og spædbørn. Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

ADVARSEL: Hold enheden tør.

Kontroller altid enheden før brug

Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget.

Hvis ladekablet er beskadiget, skal det skrotes og udskiftes med originale reservedele for at undgå farlige situationer.

Forsøg ikke at modificere eller reparere enheden.

Udskift altid beskadigede dele med originale reservedele.

Når du har fjernet emballagen, skal du sikre dig, at apparatet er intakt. I tvivlstilfælde må apparatet ikke bruges, og der skal søges råd hos kvalificeret personale.

Emballageelementer (plastikposer, polystyren osv.) må ikke efterlades inden for børns rækkevidde, da de er potentielle farekilder.

Disse instruktioner er også tilgængelige i digital form på hjemmesiden <https://www.laborpro.shop/it-IT> eller efter anmodning fra brugeren på service-e-mail-adressen assistenza@laborprosrl.com.

Læs venligst advarslerne i det følgende hæfte omhyggeligt, da de indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, betjening og vedligeholdelse.

Opbevar og beskyd ikke betjeningsvejledningen til senere brug.

PRODUKTADVARSLER

Dette apparat må kun bruges til det formål, som det udtrykkeligt er designet til, dvs. som en professionel hår- og skægtrimmer. Enhver anden brug, f.eks. brug på dyr eller parykker, er forkert. Labor Pro påtager sig intet ansvar for ukorrekt brug af apparatet.

Tilslut eller frakobl ikke enheden eller adapteren med våde hænder.

Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri. Hold det væk fra flammer eller varmekilder.

Oplad det ikke, brug det ikke, og efterlad det ikke i omgivelser med høj temperatur. Fare for overophedning, brand eller eksplosion. Må ikke opbevares ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.

Hvis væske lækker fra batteriet og kommer i kontakt med hud eller tøj, skal det skylles grundigt under rindende vand.

Sørg altid for, at apparatet får strøm fra en elektrisk kilde, hvis spænding svarer til den, der er angivet på etiketten.

Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet.

Vikl ikke kablet rundt om hoveddelen, når du opbevarer apparatet.

Undlad at beskadige, ændre, bøje, trække eller vride kablet. Du må heller ikke placere tunge genstande på kablet eller knuse det. Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller vaskes med vand.

Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted væk fra lys og varmekilder.

ADVARSLER I TILFÆLDE AF

FUNKTIONSFEJL ELLER SVIGT I PRODUKTET
I tilfælde af fejl eller funktionsfejl skal du straks ophøre med at bruge apparatet, da det kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.

OPMÆRKSOMHED PÅ HUDBESKYTTELSE

Tænd ikke for apparatet, uden at hovedet er sat på - det kan forårsage skader på dine fingre eller resultere i, at hår eller tøj kommer i klemme og beskadiges.

Anvend ikke overdrevent tryk på huden, før ikke apparatet over det samme område gentagne gange, og hold det ikke på det samme sted på huden i for lang tid.

Rør ikke ved bladene med fingrene eller neglene, når apparatet er i brug.

Brug ikke apparatet på følgende dele af

kroppen: sår, udslæt, modermærker, blå mærker, vorter, bumser osv. Brug ikke apparatet med et beskadiget eller slidt blad for at undgå risiko for skader.

Hvis bladet er beskadiget, skal du udskifte det, før du bruger apparatet.

Rengør apparatet efter hver brug for at undgå at beskadige skarpheden og den korrekte funktion.

Tør ikke bladene med lommetrørklæder eller håndklæder for at undgå skader.

FJERNELSE OG BORTSKAFFELSE AF

BATTERI

Det anbefales, at det genopladelige batteri fjernes af en fagmand. Armaturets dele og komponenter har skarpe kanter og kan forårsage skader, hvis de ikke håndteres med forsigtighed.

Tag stikket ud af opladningskablet, og tænd for enheden, indtil batteriet er helt afladet.

Fjern hovedet og skruerne på kroppen. Adskil kropsdelen ved at lirke dem fra hinanden for at få adgang til kredsløbskortet, hvor batteriet er loddet på.

Afmonter batteriet fra kredsløbskortet.

Bortskaf det genopladelige batteri på de upegede indsamlingssteder.

GENOPLADNING

1. Brug det medfølgende USB-C-ladekabel (6) til at oplade batteriet ved at tilslutte det til enheden (5).
2. Sørg for, at enheden er slukket.
3. Sæt USB-stikket på ladekablet (6) i en kompatibel 5V-1A USB-adapter (ikke inkluderet i pakken), og sæt det i stikkontakten.
4. Displayet (3) viser opladningsprocenten og ikonet for opladningsstatus. Det er muligt at oplade batteriet, før det er helt afladet, men det anbefales at oplade det, når det er helt afladet. Batteriets levetid afhænger af en række faktorer, herunder: brugsmønstre, smøring og slid på knivene.
5. En fuld opladning er tilstrækkelig til 90 minutters brug.
6. Opladningstiden er 120 minutter. Når opladningsprocenten når 100%, er opladningen færdig.
7. (Hvis du oplader enheden for første gang, eller hvis den ikke har været brugt i mere end 6 måneder, kan opladningstiden ændre sig, eller opladningsstatus kan ikke lyse i et par minutter, eller driftstiden kan blive reduceret. I sådanne tilfælde skal shaveren genoplades i mindst 8 timer).
8. Tag ladekablet og adapteren ud af stikkontakten.

BRUG AF HÅRKLIPPEREN

Hårklipperen kan bruges med eller uden ledning.

1. Sørg for, at apparatet er slukket.
2. Fjern klingebeskyttelsen (9).
3. Påfør olie (10) på bladet før hver brug.
4. Indsæt om nødvendigt et stigrør (8) blandt de medfølgende.
5. Tryk på afbryderen (4) for at tænde for apparatet. Motoren starter, og displayet (3) viser "POWER LEFT" og den resterende opladning i procent. Ikonet, der minder dig om at smøre kniven, blinker i 5 sekunder. Sluk for klipperen ved at trykke på kontakten (4).
6. Når batteriets opladningsprocent falder til under 5%, begynder opladningsikonet at blinke. Følg derefter instruktionerne for opladning.

INDSÆTTELSE/FJERNELSE AF STIGERØR

De medfølgende stigrør fås i størrelserne 1,0, 2,0, 3,0, 6,0, 9,0, 12,0 mm. Indsæt stigrøret (8) på klipperen, indtil det låser i

den korrekte position. Skub stigrøret opad for at fjerne det.

GENEREL RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sørg for, at apparatet er slukket og ikke oplader.
2. Fjern opsatsen (8), hvis den er monteret på knivene.
3. Brug børsten (7) til at fjerne hårrester fra hoveddelen og omkring knivene (1).
4. Børst eventuelle hårrester af mellem det faste blad og det bevægelige blad.
5. Påfør den medfølgende olie (10) på knivene.
6. Tænd for klipperen i et par sekunder for at fordele olien på knivene.
7. Sluk for klipperen, fjern overskydende olie, og sæt knivbeskyttelsen (9) i.

TEKNISK BISTAND

For reparationer eller køb af reservedele bedes du kontakte din forhandler. Hvis dette ikke er muligt, bedes du kontakte Labor Pros tekniske servicecenter via e-mail på: assistenza@laborprosrl.com

FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Handling
Enheden virker ikke, når du har trykket på tænd/sluk-knappen.	Det genopladelige batteri er fladt.	Tilslut enheden til opladningsadapteren. Genoplad batteriet.
	Fejl på printkort og/eller motor.	Bed om eftersyn eller reparation på købsstedet.
Knivene klipper ikke korrekt.	Knivenheden er snavsset, usmurt eller beskadiget.	Kontrollér, at knivene er intakte og korrekt placeret.
Apparatet laver en høj lyd.		Rengør knivenheden, og smør knivene med olie.
Batteriet aflades hurtigt, selv efter en fuld opladning.		Udskift knivenheden.
Bladene bliver varme under brug.		
Displayet tændes ikke under opladning.	Strømadapteren er ikke tilsluttet korrekt til enheden.	Kontrollér tilslutningen af strømadapteren. Kontrollér, om ladestikkets kontakter er snavsede eller beskadigede.
	Fejl på printkortet.	Bed om kontrol eller reparation på købsstedet.
Apparatet og/eller ladekablet udsender unormale lyde eller gnister.	Apparatet og/eller ladekablet er beskadiget.	Afbryd straks brugen, og bed om kontrol eller reparation på købsstedet.

Hvis problemet ikke er løst, skal du kontakte din forhandler eller Labor Pro Technical Service Centre.

Dette apparatet må kun brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruk av apparatet på en sikker måte slik at de forstår farene som er involvert.

Oppbevares utilgjengelig for barn og spedbarn. Barn må ikke leke med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

ADVARSEL: Hold enheten tørr.

Kontroller alltid enheten før bruk

Ikke bruk enheten hvis den er skadet.

Hvis ladekabelen er skadet, må den kasseres og erstattes med originale reservedeler for å unngå farlige situasjoner.

Forsøk ikke å modifisere eller reparere enheten.

Erstatt alltid skadede deler med originale reservedeler.

Kontroller at apparatet er intakt etter at emballasjen er fjernet.

Hvis du er i tvil, må du ikke bruke apparatet og ta kontakt med kvalifisert fagpersonale.

Emballasjeelementer (plastposer, isopor osv.) må ikke oppbevares utilgjengelig for barn, da de er potensielle farekilder.

Disse instruksjonene er også tilgjengelige i digital form på nettstedet <https://www.laborpro.shop/it-IT> eller på forespørsel fra brukeren på e-postadressen assistenza@laborprosrl.com.

Les advarelsene i dette heftet nøye, da de inneholder viktig informasjon om sikkerhet, drift og vedlikehold.

Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.



PRODUKTADVARSLER

Dette apparatet skal kun brukes til det formålet det er beregnet for, dvs. som en profesjonell hår- og skjeggtrimmer. All annen bruk, f.eks. på dyr eller parykker, er ikke tillatt. Labor Pro påtar seg intet ansvar for feil bruk av apparatet.

Ikke koble til eller fra enheten eller adapteren med våte hender.

Dette produktet har et innebygd oppladbart batteri. Hold det borte fra flammer eller varmekilder.

Lad det ikke opp, bruk det ikke og la det ikke ligge i omgivelser med høy temperatur. Fare for overoppheting, brann eller eksplosjon. Ikke oppbevar ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.

Skyll grundig under rennende vann hvis væske lekker fra batteriet og kommer i kontakt med hud eller klær.

Forsikre deg alltid om at apparatet får strøm fra en strømkilde som har samme spenning som den som er angitt på etiketten.

Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er tilkoblet.

Ikke vikle kabelen rundt hoveddelen når du oppbevarer apparatet.

Ikke skad, modifier, bøy, trekk eller vri kabelen. Du må heller ikke plassere tunge gjenstander på kabelen eller knuse den.

Ikke senk enheten ned i vann eller vask den med vann.

Oppbevar apparatet på et kjølig og tørt sted, borte fra lys og varmekilder.



ADVARSLER I TILFELLE FUNKSJONSFEIL ELLER FEIL PÅ PRODUKTET

Hvis det oppstår feil eller funksjonsfeil, må du slutte å bruke apparatet umiddelbart, da det kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.



ADVARSEL HUDBESKYTTELSE

Ikke slå på apparatet uten at hodet er påsatt - dette kan føre til skader på fingrene eller til at hår eller klær kommer i klem og skades.

Ikke legg for mye trykk på huden, ikke før apparatet over samme område gjentatte ganger, ikke hold det på samme sted på huden for lenge.

Ikke berør bladene med fingrene eller neglene når apparatet er i bruk.

Ikke bruk apparatet på følgende deler av

kroppen: sår, utslett, føflekker, blåmerker, vorter, kviser osv. Ikke bruk apparatet med et skadet eller slitt blad for å unngå fare for personskade.

Hvis bladet er skadet, må du bytte det ut før du bruker apparatet.

Rengjør apparatet etter hver bruk for å unngå å skade skarpheten og sikre at det fungerer som det skal.

Tørk ikke bladene med tørkepapir eller håndklær for å unngå skader.

FJERNING OG AVHENDING AV BATTERIER

Det anbefales at det oppladbare batteriet fjernes av en fagperson. Armaturens deler og komponenter har skarpe kanter og kan forårsake personskader hvis de ikke håndteres med forsiktighet.

Trekk ut støpselet fra ladekabelen og slå på enheten til batteriet er helt utladet

Fjern hodet og skruene på armaturhuset. Separer karosseridelene ved å lirke dem fra hverandre for å få tilgang til kretskortet som batteriet er loddet fast på.

Demonter batteriet fra kretskortet.

Kasser det oppladbare batteriet på angitte innsamlingssteder.

LADING

1. Bruk den medfølgende USB-C-ladekabelen (6) til å lade batteriet ved å koble den til enheten (5).
2. Forsikre deg om at enheten er slått av.
3. Sett USB-kontakten på ladekabelen (6) inn i en kompatibel 5V-1A USB-adapter (ikke inkludert i pakken) og koble den til en stikkontakt.
4. Displayet (3) viser ladeprosenten og ikonet for ladestatus. Det er mulig å lade batteriet før det er helt utladet, men det anbefales å lade det når det er helt utladet. Batteriets levetid avhenger av en rekke faktorer, blant annet bruksmønster, smøring og slitasje på knivene.
5. En full lading er tilstrekkelig for 90 minutters bruk.
6. Ladetiden er 120 minutter. Når ladeprosenten når 100 %, er ladingen fullført.
7. (Hvis du lader apparatet for første gang, eller hvis det ikke har vært i bruk på over 6 måneder, kan ladetiden endres, ladestatusen kan bli borte i noen minutter eller driftstiden kan bli redusert. I slike tilfeller må barbermaskinen lades i minst 8 timer).
8. Koble fra ladekabelen og adapteren.

BRUK AV HÅRKLIPPEREN

Hårklipperen kan brukes med eller uten ledning.

1. Forsikre deg om at apparatet er slått av.

- Fjern bladbeskyttelsen (9).
- Smør bladet med olje (10) før hver bruk.
- Sett om nødvendig inn en av de medfølgende stigerørene (8).
- Trykk på strømbryteren (4) for å slå på apparatet. Motoren starter, og displayet (3) viser "POWER LEFT" og gjenværende ladeprosent. Ikonet som minner deg om å smøre kniven, blinker i 5 sekunder. Trykk på bryteren (4) for å slå av klipperen.
- Når batteriets ladeprosent faller under 5 %, begynner ladeikonet å blinke. Følg deretter instruksjonene for lading.

INNSETTING/FJERNING AV STIGERØR

De medfølgende stigerørene er tilgjengelige i størrelsene 1,0, 2,0, 3,0, 6,0, 9,0, 12,0 mm. Sett inn stigerøret (8) på klipperen til det låses i riktig posisjon. Skyv stigerøret oppover for å fjerne det.

GENERELL RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Forsikre deg om at apparatet er slått av og ikke lader.
- Fjern tilbehøret (8) hvis det er montert på bladene.
- Bruk børsten (7) til å fjerne hårrester fra hoveddelen og rundt bladene (1).
- Børst bort eventuelle hårrester mellom det faste bladet og det bevegelige bladet.
- Påfør den medfølgende oljen (10) på bladene.
- Slå på klipperen i noen sekunder for å fordele oljen på bladene.
- Slå av klipperen, fjern overflødig olje og sett inn bladbeskyttelsen (9).

TEKNISK ASSISTANSE

For reparasjoner eller kjøp av reservedeler, ta kontakt med forhandleren din. Hvis dette ikke er mulig, kan du ta kontakt med Labor Pros tekniske servicesenter via e-post på: assistenza@laborprosrl.com.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Enheten fungerer ikke etter at du har trykket på av/på-knappen.	Det oppladbare batteriet er flatt.	Koble enheten til ladeadapteren. Lad opp batteriet på nytt.
	Feil på kretskortet og/eller motoren.	Be om inspeksjon eller reparasjon på kjøpsstedet.
Bladene klipper ikke som de skal.	Knivenheten er skitten, usmurt eller skadet.	Kontroller at knivene er intakte og riktig plassert.
Apparatet lager høy lyd.		Rengjør knivenheten og smør knivene med olje.
Batteriet lades raskt ut selv etter full lading.		Bytt ut knivenheten.
Bladene blir varme under bruk.		
Displayet slås ikke på under lading.	Strømadapteren er ikke riktig koblet til enheten.	Kontroller tilkoblingen av strømadapteren. Kontroller om kontaktene på ladekontakten er skitne eller skadet.
	Feil på kretskortet.	Be om kontroll eller reparasjon på kjøpsstedet.
Apparatet og/eller ladekabelen avgir unormale lyder eller gnister.	Apparatet og/eller ladekabelen er skadet.	Avbryt bruken umiddelbart, og be om kontroll eller reparasjon på kjøpsstedet.

Hvis problemet ikke er løst, må du kontakte forhandleren eller Labor Pro Technical Service Centre.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, wyłącznie jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób w celu zrozumienia związanych z tym zagrożeń.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i niemowląt. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym.

Proszę zawsze sprawdzić urządzenie przed użyciem.

Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.

Jeśli kabel ładowania jest uszkodzony, należy go zezłomować i wymienić na oryginalne części zamienne, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.

Proszę nie próbować modyfikować ani naprawiać urządzenia.

Zawsze wymieniać uszkodzone części na oryginalne części zamienne.

Po usunięciu opakowania należy sprawdzić integralność urządzenia. W razie wątpliwości proszę nie używać urządzenia i zasięgnąć porady wykwalifikowanego personelu.

Elementy opakowania (plastikowe torby, styropian itp.) nie mogą być pozostawione w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło zagrożenia.

Instrukcje te są również dostępne w formie cyfrowej na stronie internetowej <https://www.laborpro.shop/it-IT> lub na żądanie użytkownika pod adresem e-mail serwisu assistenza@laborprosl.com.

Proszę uważnie przeczytać ostrzeżenia zawarte w poniższej broszurze, ponieważ zawierają one ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji. Zachowaj i nie niszcz instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości.

⚠️ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PRODUKTU

To urządzenie powinno być używane wyłącznie do celów, do których zostało wyraźnie zaprojektowane, tj. jako profesjonalny trymer do włosów i brody. Każde inne użycie, np. na zwierzętach lub perukach, jest nieprawidłowe. Labor Pro nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie urządzenia.

Nie wolno podłączać ani odłączać urządzenia lub adaptera mokrymi rękami.

Ten produkt ma wbudowany akumulator. Przechowywać z dala od płomieni lub źródeł ciepła.

Nie ładować, nie używać ani nie pozostawiać w środowisku o wysokiej temperaturze. Niebezpieczeństwo przegrzania, pożaru lub wybuchu.

Nie przechowywać w temperaturze poniżej 5°C lub powyżej 35°C.

W przypadku wycieku płynu z akumulatora i kontaktu ze skórą lub odzieżą, należy dokładnie spłukać go pod bieżącą wodą.

Należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest zasilane ze źródła energii elektrycznej o napięciu zgodnym z napięciem podanym na etykiecie.

Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone.

Nie należy owijać kabla wokół głównego korpusu podczas przechowywania urządzenia.

Nie należy uszkadzać, modyfikować, zginać, ciągnąć ani skręcać kabla. Proszę również nie umieszczać ciężkich przedmiotów na kablu ani go nie zginać.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie myć go wodą.

⚠️ OSTRZEŻENIA W PRZYPADKU NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA LUB AWARII PRODUKTU

W przypadku usterek lub nieprawidłowego działania należy natychmiast zaprzestać użytkowania; może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła.

⚠️ UWAGA OCHRONA SKÓRY

Nie włączaj urządzenia bez założonej głowicy - może to spowodować obrażenia palców lub wciągnięcie włosów lub odzieży i ich uszkodzenie.

Nie wywierać nadmiernego nacisku na skórę, nie przesuwaj urządzenia po tym samym

obszarze wielokrotnie, nie przytrzymywać go zbyt długo w tym samym miejscu na skórze. Nie dotykać ostrzy palcami lub paznokciami, gdy urządzenie jest włączone.

Nie używać na następujących częściach ciała: rany, wysypki, pieprzyki, siniaki, brodawki, pryszcze itp.

Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub zużytym ostrzem, aby uniknąć ryzyka obrażeń. Jeśli ostrze jest uszkodzone, wymień je przed użyciem urządzenia.

Czyść urządzenie po każdym użyciu, aby uniknąć uszkodzenia ostrości i prawidłowego działania.

Nie osuszaj ostrzy chusteczkami lub ręcznikami, aby uniknąć uszkodzenia.

DEMONTAŻ I UTYLIZACJA BATERII

Zaleca się, aby akumulator został wyjęty przez profesjonalistę. Części i komponenty oprawy mają ostre krawędzie i mogą spowodować obrażenia, jeśli nie będą obsługiwane ostrożnie.

Przed utylizacją należy wyjąć akumulator z urządzenia.

Proszę odłączyć urządzenie od kabla ładującego i włączać je do momentu całkowitego rozładowania akumulatora. Oddzielić części korpusu, podważając je, aby uzyskać dostęp do płytki drukowanej, na której przylutowany jest akumulator.

Odłączyć akumulator od płytki drukowanej. Utylizować akumulator w wyznaczonych punktach zbiórki.

ŁADOWANIE

1. Aby naładować akumulator, użyj dostarczonego kabla ładującego USB-C (6), podłączając go do urządzenia (5).
2. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
3. Podłącz wtyczkę USB kabla ładującego (6) do kompatybilnego zasilacza USB 5V-1A (brak w zestawie) i podłącz go do gniazdka elektrycznego.
4. Na wyświetlaczu (3) pojawi się procentowa wartość ładowania i ikona stanu ładowania. Możliwe jest naładowanie baterii przed jej całkowitym rozładowaniem, ale zaleca się ładowanie jej po całkowitym rozładowaniu. Żywotność akumulatora zależy od wielu czynników, w tym: sposobu użytkowania, smarowania i zużycia ostrza.
5. Pełne naładowanie wystarcza na 90 minut użytkowania.
6. Czas ładowania wynosi 120 minut. Gdy procent naładowania osiągnie 100%, ładowanie jest zakończone.
7. (Jeśli urządzenie jest ładowane po raz pierwszy lub nie było używane przez ponad 6 miesięcy, czas ładowania może

ulec zmianie lub stan ładowania może nie świecić się przez kilka minut lub czas działania może ulec skróceniu. W takich przypadkach golarkę należy ładować przez co najmniej 8 godzin).

8. Odtłącz kabel ładowania i adapter.

KORZYSTANIE Z MASZYNKI DO STRYŻENIA WŁOSÓW

Maszynki do strzyżenia włosów można używać z przewodem lub bez niego.

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Zdejmij osłonę ostrza (9).
3. Nałóż olej (10) na ostrze przed każdym użyciem.
4. W razie potrzeby załóż prowadnicę (8) z dostarczonych w zestawie.
5. Naciśnij przełącznik zasilania (4), aby włączyć urządzenie. Silnik uruchomi się, a na wyświetlaczu (3) pojawi się komunikat "POWER LEFT" (pozostało zasilanie) oraz procent pozostającego naładowania. Ikona przypominająca o konieczności nasmarowania ostrza miga przez 5 sekund. Aby wyłączyć maszynkę do strzyżenia, naciśnij przełącznik (4).
6. Gdy procent naładowania akumulatora spadnie poniżej 5%, zacznie migać ikona ładowania. Następnie należy postępować zgodnie z instrukcjami ładowania.

ZAKŁADANIE/ZDEJMOWANIE PIONÓW

Dostarczone taśmy są dostępne w rozmiarach 1,0, 2,0, 3,0, 6,0, 9,0, 12,0 mm. Włóż taśmę (8) do maszynki do strzyżenia, aż zablokuje się we właściwej pozycji. Aby wyjąć taśmę, należy popchnąć ją do góry.

OGÓLNE CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i nie ładuje się.
2. Zdejmij nasadkę (8), jeśli jest zamontowana na ostrzach.
3. Za pomocą szczotki (7) usuń resztki włosów z korpusu i wokół ostrzy (1).
4. Usunąć szczotką resztki włosów pomiędzy ostrza stałego i ruchomego.
5. Nałóż dostarczony olej (10) na ostrza.
6. Włącz kosiarkę na kilka sekund, aby rozprowadzić olej na ostrzach.
7. Wyłącz maszynkę do strzyżenia, usuń nadmiar oleju i załóż osłonę ostrzy (9).

POMOC TECHNICZNA

W celu naprawy lub zakupu części zamiennych prosimy skontaktować się ze sprzedawcą. Jeśli nie jest to możliwe, prosimy skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego Labor Pro za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem: assistenza@laborprosrl.com.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Urządzenie nie działa po naciśnięciu przycisku zasilania.	Akumulator jest rozładowany.	Podłącz urządzenie do ładowarki. Naładuj akumulator.
	Usterka płytki drukowanej i/ lub silnika.	Zażądaj przeglądu lub naprawy w miejscu zakupu.
Ostrza nie tną prawidłowo.	Zespół ostrzy jest zabrudzony, niesmarowany lub uszkodzony.	Sprawdź integralność i prawidłowe ułożenie ostrzy.
Urządzenie wydaje głośny dźwięk.		Wyczyść zespół ostrzy i naoliw ostrza.
Akumulator rozładowuje się szybko nawet po pełnym naładowaniu.		Wymień zespół ostrzy.
Ostrza nagrzewają się podczas użytkowania.	Zasilacz nie jest prawidłowo podłączony do urządzenia.	Sprawdź podłączenie zasilacza.
		Sprawdź, czy styki złącza ładowania nie są zabrudzone lub uszkodzone.
Wyświetlacz nie włącza się podczas ładowania.	Usterka płytki drukowanej.	Zażądać kontroli lub naprawy w miejscu zakupu.
Urządzenie i/lub kabel ładowania emitują nietypowe dźwięki lub iskry.	Urządzenie i/lub kabel ładowania są uszkodzone.	Natychmiast zaprzestać użytkowania i zażądać kontroli lub naprawy w miejscu zakupu.

Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub Centrum Obsługi Technicznej Labor Pro.

Tätä laitetta saavat käyttää vain 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen käytössä turvallisella tavalla, jotta he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

Pidä laite poissa lasten ja pikkulasten ulottuvilta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.

VAROITUS: Pidä laite kuivana.

Tarkista laite aina ennen käyttöä.

Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.

Jos latauskaapeli on vaurioitunut, se on romutettava ja vaihdettava alkuperäisiin varaosiin vaaratilanteiden välttämiseksi.

Älä yritä muuttaa tai korjata laitetta.

Vaihda vaurioituneet osat aina alkuperäisiin varaosiin.

Kun olet poistanut pakkauksen, varmista laitteen eheys. Jos olet epävarma, älä käytä laitetta ja kysy neuvoa ammattitaitoiselta henkilökunnalta.

Pakkauselementtejä (muovipussit, polystyreeni jne.) ei saa jättää lasten ulottuville, koska ne ovat mahdollisia vaaranlähteitä.

Nämä ohjeet ovat saatavilla myös digitaalisessa muodossa verkkosivustolla <https://www.laborpro.shop/it-IT> tai käyttäjän pyynnöstä palvelun sähköpostiosoitteessa assistenza@laborprosrl.com.

Lue seuraavassa kirjasessa olevat varoitukset huolellisesti, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta.

Säilytä käyttöohjeet, äläkä vahingoita niitä myöhempiä käyttöä varten.



TUOTEVAROITUKSET

Tätä laitetta saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on nimenomaisesti suunniteltu, eli ammattikäyttöön tarkoitettuun hiusten- ja parranleikkuriin. Kaikki muu käyttö, esim. käyttö eläimille tai perukille, on virheellistä. Labor Pro ei ota vastuuta laitteen virheellisestä käytöstä.

Älä kytke tai irrota laitetta tai sovitinta märin käsin.

Tässä tuotteessa on sisäänrakennettu ladattava akku. Pidä se kaukana liekeistä tai lämmönlähteistä.

Älä lataa, käytä tai jätä sitä korkean lämpötilan ympäristöön. Ylikuumenemis-, tulipalo- tai räjähdysvaara.

Älä säilytä alle 5 °C:n tai yli 35 °C:n lämpötiloissa.

Jos akusta vuotaa nestettä ja se joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtelee se huolellisesti juoksevan veden alla. Varmista aina, että laitteeseen kytketään virta sähkölähteestä, jonka jännite vastaa etiketissä ilmoitettua jännitettä.

Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan.

Älä kiedo kaapelia pääkotelon ympärille, kun säilytät laitetta.

Älä vahingoita, muokkaa, taivuta, vedä tai väännä kaapelia. Älä myöskään aseta painavia esineitä kaapelin päälle tai purista sitä.

Älä upota laitetta veteen tai pese sitä vedellä.

Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, jossa ei ole valoa eikä lämmönlähteitä.



VAROITUKSET TUOTTEEN

TOIMINTAHÄIRIÖN TAI VIAN SATTUessa

Jos laitteessa ilmenee vikoja tai toimintahäiriöitä, lopeta käyttö välittömästi; seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai loukkaantuminen.



HUOMIOITAVAA IHON SUOJAAMINEN

Älä käynnistä laitetta ilman, että pää on kiinnitetty - Näin menetellen sormet voivat loukkaantua tai hiukset tai vaatteet voivat jäädä kiinni ja vahingoittua.

Älä paina ihoa liikaa, älä ohjaa laitetta toistuvasti samalle alueelle äläkä pidä sitä samassa kohdassa iholla liian kauan.

Älä kosketa teriä sormilla tai kynsillä, kun laite on toiminnassa.

Älä käytä seuraaviin kehon osiin: haavoihin, ihottumiin, luomeen, mustelmiin, syyliin, näppylöihin jne. Älä käytä laitetta vaurioituneella tai kuluneella terällä loukkaantumista välttämiseksi.

Jos terä on vaurioitunut, vaihda se ennen laitteen käyttämistä.

Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen terävyyden ja asianmukaisen toiminnan ylläpitämiseksi.

Älä kuivaa teriä nenälinoilla tai pyyhkeillä vaurioiden välttämiseksi.

AKUN IRROTTAMINEN JA HÄVITTÄMINEN

On suositeltavaa, että ammattilainen poistaa ladattavan akun. Valaisimen osissa ja komponenteissa on teräviä reunoja, ja ne voivat aiheuttaa vammoja, jos niitä ei käsitellä varovasti.

Akku on irrotettava laitteesta ennen sen hävittämistä.

Irrota laite latauskaapelista ja kytke laite päälle, kunnes akku on täysin tyhjä.

Irrota rungon pää ja ruuvit. Irrota rungon osat irrottamalla ne toisistaan, jotta pääset käsiksi piirilevylle, johon akku on juotettu.

Poista akku piirilevystä.

Hävitä ladattava akku sille varatuissa keräyspisteissä.

LATAUS

1. Lataa akku käyttämällä mukana toimitettua USB-C-latauskaapelia (6) liittämällä se laitteeseen (5).
2. Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
3. Aseta latauskaapelin USB-pistoke (6) yhteensopivaan 5V-1A USB-sovittimeen (ei sisälly pakkaukseen) ja kytke se pistorasiaan.
4. Näytössä (3) näkyy latausprosentti ja lataustilan kuvake. Akku on mahdollista ladata ennen kuin se on täysin tyhjä, mutta on suositeltavaa ladata se, kun se on täysin tyhjä. Akun käyttöikä riippuu useista tekijöistä, kuten: käyttötavoista, voitelusta ja terän kulumisesta.
5. Täysi lataus riittää 90 minuutin käyttöön.
6. Latausaika on 120 minuuttia. Kun latausprosentti on 100 %, lataus on päättynyt.
7. (Jos lataat laitetta ensimmäistä kertaa tai jos sitä ei ole käytetty yli 6 kuukauteen, latausaika voi muuttua tai lataustila ei ehkä syty muutama minuuttiin tai käyttöaika voi lyhentyä. Tällaisissa tapauksissa parranajokone on ladattava vähintään 8 tuntia).
8. Irrota latauskaapeli ja sovitin.

HIUSTENLEIKKURIN KÄYTTÄMINEN

Hiustenleikkuria voidaan käyttää johdon kanssa tai ilman johtoa.

1. Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
2. Poista terän suojus (9).
3. Levitä terään öljyä (10) ennen jokaista käyttökertaa.
4. Aseta tarvittaessa mukana toimitettu nousukappale (8).
5. Kytke laite päälle painamalla virtakytkintä (4). Moottori käynnistyy ja näytössä (3) näkyy ”POWER LEFT” ja jäljellä oleva latausprosentti. Terän voitelusta muistuttava kuvake vilkkuu 5 sekunnin ajan. Sammuuta leikkuri painamalla kytkintä (4).
6. Kun akun varausprosentti laskee alle 5 %, latauskuvake alkaa vilkkua. Noudata sitten latausohjeita.

NOUSUPUTKIEK ASETTAMINEN/POISTAMINEN

Mukana toimitettuja nousuputkia on saatavana koossa 1.0, 2.0, 3.0, 6.0, 9.0, 12.0mm. Aseta nousukappale (8) leikkuriin, kunnes se lukittuu oikeaan asentoon. Irrota nousukappale työntämällä sitä ylöspäin.

YLEINEN PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Varmista, että laite on kytketty pois päältä eikä sitä ladata.
2. Irrota lisäosa (8), jos se on asennettu teriin.
3. Poista hiusjäämät harjalla (7) päärungosta ja terien ympäriltä (1).
4. Harjaa pois kiinteän terän ja liikkuvan terän välissä olevat hiusjäämät.
5. Levitä mukana toimitettua öljyä (10) teriin.
6. Kytke leikkuri päälle muutamaksi sekunniksi, jotta öljy jakautuu teriin.
7. Sammuta leikkuri, poista ylimääräinen öljy ja aseta teränsuojat (9) paikalleen.

TEKNINEN APU

Ota yhteyttä jälleenmyyjään korjauksia tai varaosien hankkimista varten. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteyttä Labor Pron tekniseen palvelukeskukseen sähköpostitse osoitteeseen: assistenza@laborprosr.com.

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Laite ei toimi virtapainikkeen painamisen jälkeen.	Ladattava akku on tyhjä.	Kytke laite latausovittimeen. Lataa akku uudelleen.
	Vika piirilevyssä ja/tai moottorissa.	Pyydä tarkastusta tai korjausta ostopaikasta.
Terät eivät leikkaa oikein.	Teräyksikkö on likainen, voitelematon tai vaurioitunut.	Tarkista terien eheys ja oikea asento.
Laite pitää kovaa ääntä.		Puhdista teräyksikkö ja öljyä terät.
Akku tyhjenee nopeasti täyden latauksen jälkeenkin.		Vaihda teräyksikkö.
Terät kuumenevat käytön aikana.		
Näyttö ei kytkeydy päälle latauksen aikana.	Verkkolaitetta ei ole kytketty oikein laitteeseen.	Tarkista virtasovittimen liitäntä. Tarkista, ovatko latausliittimen koskettimet likaiset tai vahingoittuneet.
	Vika piirilevyssä.	Pyydä tarkastusta tai korjausta ostopaikasta.
Laitteesta ja/tai latauskaapelista kuuluu epänormaaleja ääniä tai kipinöitä.	Laite ja/tai latauskaapeli on vaurioitunut.	Lopeta käyttö välittömästi ja pyydä tarkastus tai korjaus ostopaikasta.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys jälleenmyyjään tai Labor Pron tekniseen palvelukeskukseen.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken, zodat zij de gevaren begrijpen. Buiten het bereik van kinderen en baby's houden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING: Houd het apparaat droog.

Controleer het apparaat altijd voor gebruik.

Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.

Als de oplaadkabel beschadigd is, moet deze worden verwijderd en vervangen door originele reserveonderdelen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Probeer het apparaat niet te wijzigen of te repareren.

Vervang beschadigde onderdelen altijd door originele reserveonderdelen.

Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat nog intact is. In geval van twijfel mag u het apparaat niet gebruiken en moet u advies inwinnen bij professioneel gekwalificeerd personeel.

Verpakkingselementen (plastic zakken, piepschuim, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen blijven, aangezien ze een potentieel gevaar vormen.

Deze instructies zijn ook beschikbaar in digitale vorm op de website <https://www.laborpro.shop/it-IT> of op verzoek van de gebruiker op het service e-mailadres assistenza@laborprosrl.com.

Lees de waarschuwingen in het volgende boekje zorgvuldig door, want ze geven belangrijke informatie over veiligheid, bediening en onderhoud. Bewaar de gebruiksaanwijzing en beschadig deze niet, zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.



PRODUCTWAARSCHUWINGEN

Dit apparaat mag alleen gebruikt worden voor het doel waarvoor het uitdrukkelijk ontworpen is, d.w.z. als een professionele haar- en baardtrimmer. Elk ander gebruik, bijv. gebruik op dieren of pruiken, is onjuist. Labor Pro aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuist gebruik van het apparaat.

Verbind of ontkoppel het apparaat of de adapter niet met natte handen.

Dit product heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Niet opladen, gebruiken of achterlaten in een omgeving met hoge temperaturen. Gevaar voor oververhitting, brand of explosie. Opslaan bij temperaturen onder 5°C of boven 35°C.

Als er vloeistof uit de batterij lekt en deze in contact komt met huid of kleding, spoel deze dan grondig af onder stromend water.

Zorg er altijd voor dat het apparaat wordt gevoed door een elektrische bron waarvan de spanning overeenkomt met de spanning die op het label staat aangegeven.

Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is aangesloten.

Wikkel de kabel niet om het hoofdedeelte wanneer u het apparaat opbergt.

Beschadig, wijzig, buig, trek of verdraai de kabel niet. Plaats ook geen zware voorwerpen op de kabel en plet de kabel niet.

Dompel het apparaat niet onder in water en was het niet met water.

Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats, uit de buurt van licht- en warmtebronnen.



WAARSCHUWINGEN IN GEVAL VAN STORING OF DEFECT VAN HET PRODUCT

Stop onmiddellijk met het gebruik in geval van storingen of defecten; brand, elektrische schokken of letsel kunnen het gevolg zijn.



ATTENTIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE HUID

Zet het apparaat niet aan zonder dat de kop bevestigd is - Als u dit wel doet, kunnen uw vingers letsel oplopen of kunnen haar of kleding bekneld raken en beschadigd raken.

Oefen geen overmatige druk uit op de huid, ga niet herhaaldelijk met het apparaat over dezelfde plek op de huid, houd het niet te lang op dezelfde plek op de huid.

Raak de messen niet aan met uw vingers of vingernagels wanneer het apparaat in werking is.

Gebruik het apparaat niet op de volgende lichaamsdelen: wonden, uitslag, moedervlekken, kneuzingen, wratten, puistjes, enz. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd of versleten mesje om het risico op letsel te voorkomen.

Als het mesje beschadigd is, vervang het dan voordat u het apparaat gebruikt.

Reinig het apparaat na elk gebruik om schade aan de scherpste en de goede werking te voorkomen.

Droog de mesjes niet met tissues of handdoeken om schade te voorkomen.

BATTERIJ VERWIJDEREN EN AFVOEREN

Het wordt aanbevolen om de oplaadbare batterij door een vakman te laten verwijderen. Onderdelen van het armatuur hebben scherpe randen en kunnen letsel veroorzaken als er niet voorzichtig mee wordt omgegaan.

De batterij moet uit het apparaat verwijderd worden voordat u het weggooit.

Haal de stekker van het apparaat uit het oplaadsnoer en schakel het apparaat in totdat de batterij volledig ontladen is.

Verwijder de kop en de schroeven van de behuizing.

Haal de carrosseriedelen uit elkaar door ze los te wrikken om toegang te krijgen tot de printplaat waarop de batterij is gesoldeerd.

Verwijder de batterij van de printplaat.

Gooi de oplaadbare batterij weg bij de aangegeven inzamel punten.

OPLADEN

- Om de batterij op te laden, gebruik je de meegeleverde USB-C oplaadkabel (6) door deze aan te sluiten op het apparaat (5).
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Steek de USB-stekker van de oplaadkabel (6) in een compatibele 5V-1A USB-adapter (niet meegeleverd in de verpakking) en steek deze in het stopcontact.
- Het display (3) toont het oplaadpercentage en het pictogram voor de oplaadstatus. Het is mogelijk om de batterij op te laden voordat deze helemaal leeg is, maar het wordt aanbevolen om de batterij op te laden wanneer deze helemaal leeg is. De levensduur van de batterij is afhankelijk van een aantal factoren, waaronder: gebruikspatroon, smering en slijtage van het blad.
- Een volledige lading is voldoende voor 90 minuten gebruik.
- De oplaadtijd is 120 minuten. Wanneer het oplaadpercentage 100% bereikt, is het opladen voltooid.
- (Als je het apparaat voor de eerste keer oplaadt of als het langer dan 6 maanden niet gebruikt is, kan de oplaadtijd

veranderen of de oplaadstatus kan enkele minuten niet oplichten of de gebruikstijd kan korter worden. In dergelijke gevallen moet het scheerapparaat minstens 8 uur worden opgeladen).

8. Koppel de oplaadkabel en de adapter los.

GEBRUIK VAN DE TONDEUSE

De tondeuse kan met of zonder snoer gebruikt worden.

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Verwijder de mesbescherming (9).
- Breng olie (10) aan op het mes voor elk gebruik.
- Plaats indien nodig een van de meegeleverde verhogers (8).
- Druk op de aan/uit-schakelaar (4) om het apparaat in te schakelen. De motor start en op het display (3) verschijnt "POWER LEFT" en het percentage resterende lading. Het pictogram dat u eraan herinnert het mes te smeren knippert gedurende 5 seconden. Druk op de schakelaar (4) om de tondeuse uit te schakelen.
- Wanneer het oplaadpercentage van de batterij onder de 5% komt, begint het oplaadpictogram te knipperen. Volg dan de oplaadinstructies.

PLAATSEN/VERWIJDEREN VAN STOOTBORDEN
De meegeleverde verhogers zijn verkrijgbaar in de maten 1,0, 2,0, 3,0, 6,0, 9,0, 12,0 mm. Steek de verhooger (8) op de tondeuse totdat deze in de juiste positie vastklikt. Om de verhooger te verwijderen, duwt u deze omhoog.

ALGEMENE REINIGING EN ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en niet wordt opgeladen.
- Verwijder het opzetstuk (8), indien dit op de messen is geïnstalleerd.
- Gebruik de borstel (7) om haarresten van de behuizing en rond de messen (1) te verwijderen.
- Borstel eventuele haarresten tussen het vaste mes en het beweegbare mes weg.
- Breng de bijgeleverde olie (10) aan op de messen.
- Zet de tondeuse een paar seconden aan om de olie over de messen te verdelen.

Schakel de tondeuse uit, verwijder overtollige olie en plaats de mesbescherming (9).

TECHNISCHE BIJSTAND

Neem voor reparaties of de aankoop van reserveonderdelen contact op met uw dealer. Als dit niet mogelijk is, neem dan per e-mail contact op met het Labor Pro Technical Service Centre: assistenza@laborprosrl.com

PROBLEEM OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Actie
Het apparaat werkt niet nadat de aan/uit-knop is ingedrukt.	De oplaadbare batterij is leeg.	Sluit het apparaat aan op de oplaadadapter. Laad de batterij op.
	Defect in de printplaat en/of motor.	Vraag om inspectie of reparatie op de plaats van aankoop.
De messen snijden niet goed.	De messeneenheid is vuil, niet gesmeerd of beschadigd.	Controleer de integriteit en juiste plaatsing van de messen.
Het apparaat maakt een hard geluid.		Reinig de messeneenheid en smeer de messen in met olie.
De batterij loopt snel leeg, zelfs na volledig opladen.		Vervang de meseenheid.
De bladen worden heet tijdens gebruik.		
Het display gaat niet aan tijdens het opladen.	De adapter is niet correct aangesloten op het apparaat.	Controleer de aansluiting van de voedingsadapter. Controleer of de contacten van de laadconnector vuil of beschadigd zijn.
	Defect in de printplaat.	Vraag om inspectie of reparatie op de plaats van aankoop.
Het apparaat en/of de laadkabel maken abnormale geluiden of vonken.	Het apparaat en/of de laadkabel zijn beschadigd.	Stop onmiddellijk met het gebruik en vraag inspectie of reparatie in de winkel.

Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met uw dealer of het Labor Pro Technical Service Centre.

Ovaj aparat mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim mogućnostima, ili nedostatak iskustva i znanja, samo ako su im dati nadzor ili uputstva koja se tiču upotrebe aparata na bezbedan način za razumevanje opasnosti koje su uključene.

Prodavnica van domašaja dece i odojčadi. Deca se neće igrati sa aparatom.

Čišćenje i održavanje neće sprovoditi deca bez nadzora.

UPOZORENJE: Neka aparat bude suv.

Uvek proverite aparat pre upotrebe.

Nemojte koristiti aparat ako je oštećen.

Ako je kabl za punjenje oštećen, on mora biti ukinut i zamenjen originalnom zamenom kako bi se izbegle opasne situacije.

Ne pokušavajte da izmenite ili popravite aparat.

Uvek zamenite oštećene delove originalnim zamenskim delovima.

Nakon uklanjanja ambalaže, uverite se da je aparat u dobrom stanju. Ako ste u nedoumici, nemojte koristiti aparat i kontaktirati profesionalno kvalifikovano osoblje.

Elementi ambalaže (plastične kese, polostiren itd.) ne smeju se prepustiti deci, jer su oni potencijalni izvori opasnosti.

Ova uputstva su dostupna i digitalno <https://www.laborpro.shop/it-IT> Veb lokaciji ili na zahtev korisnika na assistenza@laborprosrl.com e-adrese.

Molimo vas da pažljivo pročitate upozorenja u sledećoj brošurama dok pružaju važne informacije u vezi sa bezbednošću, korišćenjem i održavanjem. Čuvajte i ne oštećujte uputstva za rad za buduću referencu.



UPOZORENJA O PROIZVODU

Ovaj aparat treba koristiti samo u svrhu za koju je ekspresno dizajniran, već kao profesionalni seckalica za kosu i bradu. Svaka druga upotreba, kao što je upotreba na životinjama ili perikama, je netačna. Labor Pro se odrića bilo kakve odgovornosti zbog nepravilnog korišćenja aparata.

Nemojte priključiti ili isključiti aparat ili adapter vlažnim rukama.

Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju. Držite se podalje od plamena ili izvora toplote.

Ne punite, ne koristite ili ga ostavite u okruženjima visoke temperature. Opasnost od prejedanja, požara ili eksplozije.

Ne skladištite ispod 5°C ili iznad 35°C.

Ako tečnost curi iz akumulatora i dođe u kontakt sa vašom kožom ili odećom, temeljno isperite pod tekućom vodom.

Uvek proverite da li se aparat napaja električnim izvorom čiji napon odgovara onom naznačenom na etiketi.

Ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je priključen na struju.

Ne obmotavajte kabl oko glavnog tela prilikom skladištenja aparata.

Nemojte oštetiti, izmeniti, savijati, povući ili uvrtati kabl. Takođe, nemojte da stavite teške predmete na kabl, niti da ga zgnjecite. Nemojte uroniti aparat u vodu, niti ga oprati vodom.

Uskladištite aparat na hladnom, suvom mestu daleko od izvora svetlosti i toplote.



UPOZORENJA U SLUČAJU ABNORMALNOSTI PROIZVODA ILI KVARA

U slučaju abnormalnosti ili kvara, odmah prekinite upotrebu; Može izazvati požar, strujni udar ili povrede.



PAŽNJA NA ZAŠTITU KOŽE

Ne uključujte aparat bez pričvršljene glave četke - To može izazvati povredu prstiju ili izazvati zamku kose ili odeće i oštećenja.

Ne nanosite preveliki pritisak na kožu, ne prolazite aparat preko istog područja više puta, nemojte ga predugo držati na istoj tački na koži.

Ne dirajte sečiva prstima ili nožtima kada aparat radi.

Nemojte ga predugo koristiti na rane, osipi, mladeži, modrice, bradavice, bubuljice itd.; Pre upotrebe aparata, uvek proverite da li

sečivo ima oštećenja ili habanja.

Nemojte koristiti aparat sa oštećenim sečivom ili nošenim kako biste izbegli rizik od povreda.

Ako je sečivo oštećeno, zamenite ga pre upotrebe aparata.

Očistite aparat nakon svake upotrebe kako ne biste narušili njegovu oštrinu i odgovarajuću funkciju.

Nemojte sušiti sečiva maramicama ili peškirimima, da bi se sprečilo oštećenje.

UKLANJANJE I ODLAGANJE BATERIJE

Preporučuje se uklanjanje punjive baterije od strane profesionalca. Delovi aparata i komponente imaju oštre ivice i mogu izazvati povrede ako se ne rukuju sa negom.

Baterija mora biti uklonjena iz aparata pre odlaganja.

Isključite aparat sa kabla za punjenje i uključite aparat dok se baterija potpuno ne isprazni.

Uklonite glavu i šrafove na telu. Odvojite delove tela tako što ćete ih radoznalo zabadati u pristup elektronskoj tabli na kojoj se prodaje baterija.

Isključite bateriju sa elektronske table.

Odložite punjivu bateriju na odgovarajućim punktovima za naplatu.

DOPUNIM

1. Da biste punili bateriju, koristite isporučeni USB-C kabl za punjenje (6) tako što ćete ga povezati sa aparatom (5).
2. Uverite se da je aparat isključen.
3. Ubacite USB priključak kabla za punjenje (6) u kompatibilan 5V-1A USB adapter (koji nije uključen u paket) i priključite ga na električnu utičnicu.
4. Ekran (3) prikazuje procenat naplate i ikonu statusa punjenja. Moguće je napuniti bateriju pre nego što se potpuno isprazni, ali se preporučuje da je punite kada se potpuno isprazni. Trajanje baterije zavisi od nekoliko faktora uključujući: način na koji ga koristite, podmazivanje i habanje sečiva.
5. Puna naplata je dovoljna za 90 minuta korišćenja.
6. Vreme punjenja je 120 minuta. Kada procenat naplate dostigne 100%, punjenje je završeno.
7. (Ako prvi put punite aparat ili ako se ne koristi duže od 6 meseci, vreme punjenja može da se promeni ili se status punjenja ne uključi na nekoliko minuta ili može doći do skraćivanja radnog vremena. U tim slučajevima, šejver mora da se dopuni najmanje 8 sati).
8. Isključite kabl za punjenje i adapter.

KORIŠĆENJE CLIPPERA

Kliper se može koristiti sa kablom ili bez njega.

1. Uverite se da je aparat isključen.
2. Uklonite čuvar sečiva (9).
3. Nanesite ulje (10) na sečivo pre svake upotrebe.
4. Ako je potrebno, ubacite riser (8) među one koji su isporučeni.
5. Pritisnite prekidač za napajanje (4) da biste uključili aparat. Motor je aktiviran, a ekran (3) prikazuje reč "POWER LEFT" i preostali procenat naplate. Ikona vas podseća da podmažete bljeskove sečiva na 5 sekundi. Pritisnite prekidač (4) da biste isključili sečionik.
6. Kada procenat kapaciteta baterije padne ispod 5%, ikona punjenja počinje da treperi. Zatim sledite uputstva za punjenje.

UMETAJTE/UKLANJANJE ČEŠLJEVA VODIČA

Isporučeni usponi su dostupni u veličinama 1,0, 2,0, 3,0, 6,0, 9,0, 12,0mm. Ubacite riser (8) u klipet dok se ne zaključa u ispravan

položaj. Da biste uklonili pojačivač, gurnite ga gore.

ČIŠĆENJE & OPŠTE ODRŽAVANJE

1. Uverite se da je aparat isključen i da se ne puni.
2. Uklonite pribor (8), ako je instaliran na sečivima.
3. Koristite četkicu za zube (7) za uklanjanje delova kose sa glavnog tela i oko sečiva (1).
4. Očešljajte sve posledice kose između fiksog sečiva i pokretnog sečiva.
5. Nanesite isporučeno ulje (10) na sečiva.
6. Uključite sekač na nekoliko sekundi da biste podelili ulje preko sečiva.
7. Isključite sešper, uklonite višak ulja i ubacite čuvar sečiva (9).

TEHNIČKA POMOĆ

Za popravke ili kupovinu rezervnih delova obratite se prodavcu. Ukoliko to nije moguće, obratite se Centru za tehničku podršku labor pro putem e-pošte na adresu: assistenza@laborprosr.com

REŠAVANJA PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Radnju
Aparat ne radi nakon pritiska na dugme za napajanje.	Baterija koja se puni se isprazni.	Povežite aparat sa adapterom za punjenje. Napuni bateriju.
	Otkazivanje elektronske table i/ili motora.	Zatražite inspekciju ili popravku na mestu kupovine.
Sečiva se ne seku kako treba.	Montaža sečiva je prljava, neopisiva ili oštećena.	Proverite integritet i pravilno pozicioniranje sečiva.
Aparat emituje glasnu buku.		Očistite sklop sečiva i naulite sečiva.
Baterija se brzo isprazni čak i nakon punog punjenja.		Zamenite sklop sečiva.
Sečiva postaju vruća tokom upotrebe.	Adapter nije pravilno povezan sa aparatom.	Proverite vezu adaptera za napajanje.
Ekran se ne aktivira tokom punjenja.		Proverite da li kontakti konektora za punjenje nisu prljavi ili oštećeni.
Aparat i/ili kabl za punjenje emituju abnormalne zvuke ili varnice.	Otkazivanje ploče.	Zatražite inspekciju ili popravku na mestu kupovine.
	Uređaj i/ili kabl za punjenje su oštećeni.	Odmah prekinje upotreba i zatražite inspekciju ili popravku na mestu kupovine.

Ako problem nije rešen, obratite se svom dileru ili Centru za tehničku podršku Labor Pro.

IT - CLAUSOLE DI GARANZIA

Questo prodotto è coperto dalla garanzia legale riconosciuta dall'ordinamento italiano ai sensi del D.lgs. 06.06.2005 Nr. 206 (CODICE DEL CONSUMO) e ss. mod. nonché degli artt. 1470 e ss. c.c.

La garanzia al consumatore è di 24 mesi dalla data di consegna; la garanzia ai soggetti diversi dai consumatori è di 12 mesi dalla data di consegna.

Per beneficiare della garanzia, il Cliente dovrà fornire prova di aver acquistato il Prodotto il quale, in caso di operatività della garanzia, dovrà essere restituito al Rivenditore Labor Pro s.r.l. seguendo le indicazioni reperibili sul sito: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> o contattando il Centro di Assistenza Tecnica - LABOR PRO S.R.L. per essere informato sulla procedura da seguire: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 int. 5

Per informazioni dettagliate sulla GARANZIA prestata da LABOR PRO S.R.L. e sulle modalità di attivazione della stessa, visitare il sito <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>

EN - WARRANTY CLAUSES

This product is covered by the legal warranty recognised by the Italian legal system pursuant to Legislative Decree 206 of 06.06.2005 (ITALIAN CONSUMER CODE) and subsequent amendments, as well as Articles 1470 et seq. Italian Civil Code.

The guarantee to consumers is 24 months from the date of delivery; the guarantee to non-consumers is 12 months from the date of delivery.

In order to benefit from the warranty, the Customer must provide proof of having purchased the Product, which, in the event of the warranty becoming effective, must be returned to the Retailer, Labor Pro s.r.l., following the instructions available on the website: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>, or by contacting the Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. to be informed on the procedure to follow: assistenza@laborprosr.com, phone 0571 542421 ext. 5.

For detailed information on the WARRANTY provided by LABOR PRO S.R.L. and how to activate it, please visit <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>

FR - CLAUSES DE GARANTIE

Ce produit est couvert par la garantie légale reconnue par le droit italien en vertu du décret législatif italien n° 206 du 06/06/2005 (CODE de la CONSOMMATION) et modifications ultérieures, ainsi que des art. 1470 et suivants du Code civil.

La garantie au consommateur est de 24 mois à compter de la date de livraison ; la garantie aux personnes autres que les consommateurs est de 12 mois à compter de la date de livraison.

Pour bénéficier de la garantie, le Client devra fournir la preuve qu'il a acheté le Produit qui, en cas de validité de la garantie, devra être retourné au Revendeur Labor Pro s.r.l. en suivant les indications disponibles sur le site suivant : <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> ou en contactant le Centre d'assistance technique - LABOR PRO S.R.L. pour être informé de la procédure à suivre : assistenza@laborprosr.com,

tél. 0571 542421 int. 5

Pour des informations détaillées sur la GARANTIE fournie par LABOR PRO S.R.L. et sur les modalités d'activation de celle-ci, visitez le site <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>

ES - CLÁUSULAS DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía legal reconocida en la legislación italiana de conformidad con el Decreto Legislativo del 6/6/2005, N.º 206 (CÓDIGO DE CONSUMO), y sus sucesivas modificaciones, así como con los arts. 1470 y siguientes del Código Civil italiano.

La garantía al consumidor es de 24 meses a partir de la fecha de entrega; la garantía a sujetos distintos de los consumidores es de 12 meses a partir de la fecha de entrega.

Para beneficiarse de la garantía, el cliente deberá aportar alguna prueba de haber adquirido el producto que, en caso de accionamiento de la garantía, deberá devolverse al distribuidor Labor Pro s.r.l. siguiendo las indicaciones disponibles en el sitio web <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> o contactando con el Centro de Asistencia Técnica - LABOR PRO S.R.L. para recibir información sobre el procedimiento a seguir, en este caso, a través de la dirección assistenza@laborprosr.com o del teléfono 0571 542421 ext. 5.

Para obtener información detallada sobre la GARANTÍA proporcionada por LABOR PRO S.R.L. y sobre cómo activarla, se puede visitar el sitio web <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>

PT - CLÁUSULAS DE GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia legal reconhecida pela lei italiana de acordo com o Decreto Legislativo de 06/06/2005, N.º 206 (CÓDIGO DO CONSUMO) e posteriores alterações, bem como os artigos 1470 e seguintes do Código Civil italiano.

A garantia do consumidor é de 24 meses a partir da data de entrega; a garantia para outras pessoas que não sejam o consumidor é de 12 meses a partir da data de entrega.

Para beneficiar da garantia, o Cliente deverá apresentar o comprovativo da compra do Produto que, no caso de a garantia ser válida, deverá ser devolvido ao Revendedor Labor Pro s.r.l. seguindo as instruções disponíveis no site: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> ou contactando o Centro de Assistência Técnica - LABOR PRO S.R.L. para obter informações sobre o procedimento a seguir: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 ext. 5

Para informações detalhadas sobre a GARANTIA dada pela LABOR PRO S.R.L. e sobre as formas de ativa-la, visitar o site <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>

RO - CLAUZE DE GARANȚIE

Acest produs este acoperit de garanția legală recunoscută de legislația italiană în conformitate cu Decretul legislativ nr. 206 din 06.06.2005 (CODUL CONSUMATORULUI) și modificările ulterioare, precum și cu articolele 1470 și următoarele din Codul civil italian. Garanția pentru consumatori este de 24 de luni de la data livrării; garanția pentru non-consumatori este de

12 luni de la data livrării.

Pentru a beneficia de garanție, Clientul trebuie să facă dovada achiziționării Produsului care, în cazul în care garanția intră în vigoare, trebuie returnat la Retailerul Labor Pro s.r.l., urmând instrucțiunile găsite pe site-ul: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> sau contactând Centrul de Asistență Tehnică - LABOR PRO S.R.L. pentru a fi informat cu privire la procedura de urmat: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 int. 5.

Pentru informații detaliate privind GARANȚIA oferită de LABOR PRO S.R.L. și modul de activare a acesteia, vă rugăm să vizitați <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

DE - GARANTIEKLAUSELN

Dieses Produkt unterliegt der gesetzlichen Garantie, die vom italienischen Gesetzgeber gemäß dem Gesetzesdekret Nr. 206 vom 06.06.2005 (VERBRAUCHERKODE) und nachfolgenden Änderungen sowie den Artikeln 1470 ff. des italienischen Zivilgesetzbuches anerkannt wird.

Die Garantie für Verbraucher beträgt 24 Monate ab dem Datum der Lieferung; die Garantie für Nicht-Verbraucher beträgt 12 Monate ab dem Datum der Lieferung.

Um in den Genuss der Garantie zu kommen, muss der Kunde den Nachweis erbringen, dass er das Produkt gekauft hat, das im Falle des Inkrafttretens der Garantie an den Händler Labor Pro s.r.l. zurückgeschickt werden muss, indem er die Anweisungen auf der Website <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> befolgt oder sich an das Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. wendet, um sich über das weitere Vorgehen zu informieren: assistenza@laborprosr.com, Tel. 0571 542421 int. 5. Ausführliche Informationen zur GARANTIE von LABOR PRO S.R.L. und wie Sie diese aktivieren können, finden Sie unter <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

SV - GARANTIKLAUSULER

Denna produkt omfattas av den lagstadgade garanti som erkänns i italiensk lag i enlighet med lagdekret nr 206 av den 06.06.2005 (KONSUMENTKODEX) och efterföljande ändringar, samt artiklarna 1470 och följande i den italienska civillagen.

Garantin för konsument är 24 månader från leveransdatumet; garantin för icke-konsument är 12 månader från leveransdatumet.

För att kunna utnyttja garantin måste kunden tillhandahålla bevis på att ha köpt produkten som, i händelse av att garantin träder i kraft, måste returneras till återförsäljaren Labor Pro s.r.l. genom att följa instruktionerna på webbplatsen: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> eller genom att kontakta Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. för att få information om hur man ska gå tillväga: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 int. 5.

För detaljerad information om den GARANTI som LABOR PRO S.R.L. tillhandahåller och hur du aktiverar den, besök <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

DA - GARANTIBESTEMMELSER

Dette produkt er dækket af den lovpålagte garanti, der er anerkendt af italiensk lov i henhold til lovdekret nr. 206 af 06.06.2005 (FORBRUGERKODEKS) og efterfølgende ændringer, samt artikel 1470 ff. i den italienske civillovbog.

Garantien til forbrugere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrugere er 12 måneder fra leveringsdatoen.

For at drage fordel af garantien skal kunden fremlægge bevis for at have købt produktet, som, i tilfælde af at garantien træder i kraft, skal returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved at følge instruktionerne på hjemmesiden: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> eller ved at kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for at blive informeret om den procedure, der skal følges: assistenza@laborprosr.com, tlf. 0571 542421 int. 5.

For detaljerede oplysninger om GARANTIEN fra LABOR PRO S.R.L., og hvordan du aktiverer den, besøg venligst <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

NO - GARANTIBESTEMMELSER

Dette produktet er omfattet av den lovbestemte garantien som er anerkjent i italiensk lov i henhold til lovdekret nr. 206 av 06.06.2005 (FORBRUKERKODEKSEN) og senere endringer, samt artikkel 1470 ff. i den italienske sivilloven.

Garantien til forbrukere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrukere er 12 måneder fra leveringsdatoen.

For å kunne dra nytte av garantien må kunden fremlegge bevis på at han/hun har kjøpt produktet, som i tilfelle garantien trer i kraft, må returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved å følge instruksjonene på nettstedet: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> eller ved å kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for å bli informert om fremgangsmåten som skal følges: assistenza@laborprosr.com, tlf. 0571 542421 int. 5. Du finner mer informasjon om garantien fra LABOR PRO S.R.L. og hvordan du aktiverer den på <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

PL - KLAUZULE GWARANCYJNE

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją prawną uznaną przez prawo włoskie zgodnie z dekretem ustawodawczym nr 206 z dnia 06.06.2005 r. (KODEKS KONSUMENTA) wraz z późniejszymi zmianami, a także artykułami 1470 i kolejnymi włoskiego kodeksu cywilnego.

Gwarancja dla konsumentów wynosi 24 miesiące od daty dostawy; gwarancja dla osób niebędących konsumentami wynosi 12 miesięcy od daty dostawy. Aby skorzystać z gwarancji, Klient musi przedstawić dowód zakupu Produktu, który w przypadku wejścia w życie gwarancji należy zwrócić do Sprzedawcy Labor Pro s.r.l., postępując zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na stronie internetowej: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> lub kontaktując się z Centrum Pomocy Technicznej - LABOR PRO S.R.L. w celu uzyskania informacji na temat procedury, którą należy

zastosowac: assistenza@laborprosr.com,
tel. 0571 542421 wew. 5.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat GWARANCJI udzielanej przez LABOR PRO S.R.L. oraz sposobu jej aktywacji, prosimy odwiedzić stronę <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

FI - TAKUULAUSEKKEET

Tätä tuotetta koskee Italian lainsäädännössä tunnustettu lakisääteinen takuu, joka perustuu 06.06.2005 annettuun lakiasetukseen nro 206 (CONSUMER CODE) ja sen myöhempiin muutoksiin sekä Italian siviililain 1470 pykälään ja sitä seuraaviin pykäliin.

Kuluttajille myönnettävä takuu on 24 kuukautta toimituspäivästä; muille kuin kuluttajille myönnettävä takuu on 12 kuukautta toimituspäivästä.

Takuusta hyötäkseen asiakkaan on esitettävä todiste tuotteen ostamisesta, joka takuun tullessa voimaan on palautettava jälleenmyyjälle Labor Pro s.r.l.:lle noudattamalla verkkosivustolla olevia ohjeita: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> tai ottamalla yhteyttä tekniseen tukikeskukseen - LABOR PRO S.R.L.:iin saadakseen tietoa noudatettavasta menettelystä: assistenza@laborprosr.com, puh. 0571 542421 int. 5.

Yksityiskohtaiset tiedot LABOR PRO S.R.L.:n tarjoamasta TAKUUSTA ja sen aktivoinnista löytyvät osoitteesta <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

NL - GARANTIECLAUSULES

Dit product wordt gedekt door de wettelijke garantie die door de Italiaanse wet wordt erkend krachtens Wetsdecreet nr. 206 van 06.06.2005 (CONSUMER CODE) en daaropvolgende wijzigingen, evenals artikelen 1470 en volgende van het Italiaanse Burgertelijk Wetboek.

De garantie voor consumenten bedraagt 24 maanden vanaf de datum van levering; de garantie voor

niet-consumenten bedraagt 12 maanden vanaf de datum van levering.

Om van de garantie te kunnen profiteren, moet de Klant een bewijs van aankoop van het Product overleggen dat, in het geval dat de garantie van kracht wordt, moet worden geretourneerd aan de detailhandelaar Labor Pro s.r.l. door de instructies op de website te volgen: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> of door contact op te nemen met het Technische Assistentiecentrum - LABOR PRO S.R.L. om te worden geïnformeerd over de te volgen procedure: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 int. 5. Voor gedetailleerde informatie over de GARANTIE die LABOR PRO S.R.L. biedt en hoe deze te activeren, kunt u terecht op <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

SR - GARANTNE KLAUZULE

Ovaj proizvod je pokriven zakonskom garancijom priznatom italijanskim zakonom u skladu sa zakonskom uredbom. 06.06.2005. br.206 (KOD ZA POTROŠAČKE) i sledeće. mod. kao i članci. 1470 i dalje. d.c.

Garancija potrošača je 24 meseca od dana isporuke; garancija za strane osim potrošača je 12 meseci od dana isporuke.

Da bi imao koristi od garancije, Kupac mora dostaviti dokaz o kupovini Proizvoda koji, ako je garancija važeća, mora biti vraćen prodavcu Labor Pro s.r.l. prateći uputstva dostupna na veb stranici: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> ili kontaktiranjem Centra za tehničku pomoć - LABOR PRO S.R.L. da budete obavešteni o proceduri koju treba slediti: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 lok. 5. Za detaljne informacije o GARANCIJI koju daje LABOR PRO S.R.L. i kako da ga aktivirate, posetite veb lokaciju <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>



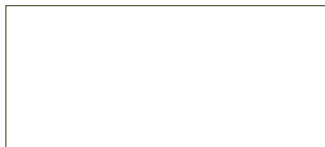
Art. B528

Data di acquisto
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de compra
Data aquisição
Data achiziției
Datum des Kaufs

Datum för inköp
Dato for køb
Kjøpsdato
Data zakupu
Ostopäivä
Datum van aankoop
Datum nabavke

Timbro del rivenditore
Name and address of
retailer
Cachet revendeur
Timbre del vendedor
Carimbo revendedor
Ștampila dealerului

Stempel des Händlers
Återförsäljarens stämpel
Forhandlerens stempel
Pieczęć dealera
Jälleenmyyjän leima
Stempel van de dealer
Pečat dilera





Questo prodotto riporta il marchio CE ed è stato realizzato in conformità con la direttiva 2014/30/UE sull'elettromagnetismo e con la direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione.

This product carries the CE mark and has been manufactured in compliance with the 2014/30/UE electromagnetic compatibility (EMC) Directive and the 2014/35/UE low voltage directive (LVD).

Ce produit porte le marquage CE et a été fabriqué conformément à la directive sur l'électromagnétisme 2014/30/UE et à la directive basse tension 2014/35/UE.

Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado de acuerdo con la directiva de electromagnetismo 2014/30/UE y la directiva de baja tensión 2014/35/UE.

Este produto tem marcação CE e foi fabricado em conformidade com a diretiva de eletromagnetismo 2014/30/UE e a diretiva de baixa tensão 2014/35/UE.

Acest produs poartă marcajul CE și a fost fabricat în conformitate cu directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și cu directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune.

Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet und wurde in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2014/30/UE und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE hergestellt.

Denna produkt är CE-märkt och har tillverkats i enlighet med EMC-direktivet 2014/30/UE och lågspänningsdirektivet 2014/35/UE.

Dette produkt er CE-mærket og er fremstillet i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/30/UE og lavspændingsdirektivet 2014/35/UE.

Dette produktet er CE-merket og er produsert i samsvar med EMC-direktivet 2014/30/UE og lavspenningsdirektivet 2014/35/UE.

Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE i został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/UE oraz dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE.

Tämä tuote on CE-merkitty, ja se on valmistettu EMC-direktiivin 2014/30/UE ja pienjännitedirektiivin 2014/35/UE mukaisesti.

Dit product is CE-gemarkeerd en is vervaardigd in overeenstemming met de EMC-richtlijn 2014/30/UE en de laagspanningsrichtlijn 2014/35/UE.

Ovaj proizvod nosi oznaku CE i proizveden je u skladu sa Direktivom o elektromagnetizmu 2014/30/UE i Direktivom o niskom naponu 2014/35/UE.

Questo prodotto riporta il marchio UKCA ed è stato realizzato in conformità con il Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) sull'elettromagnetismo e con il Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016/1101) sulla bassa tensione.

This product carries the UKCA mark and has been manufactured in compliance with the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) electromagnetic compatibility (EMC) Directive and the Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016/1101) low voltage directive (LVD).

Questo prodotto è stato realizzato in conformità con la direttiva ROHS 2011/65/UE e DIRETTIVA DELEGATA (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

This product has been manufactured in compliance with the DELEGATED DIRECTIVE (UE) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Ce produit a été fabriqué conformément à la DIRECTIVE DÉLÉGUÉE (UE) 2015/86 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Este producto ha sido fabricado de acuerdo con la DIRECTIVA DELEGADA (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Este produto foi fabricado em conformidade com a DIRETTIVA DELEGADA (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

Acest produs a fost fabricat în conformitate cu Directiva ROHS 2011/65/UE și cu DIRECTIVA DELEGATĂ (UE) 2015/863 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit der ROHS-Richtlinie 2011/65/UE und der DELEGIERTEN RICHTLINIE (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten hergestellt.

Denna produkt har tillverkats i enlighet med ROHS-direktivet 2011/65/UE och DELEGERADE DIREKTIV (EU) 2015/863 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med ROHS-direktivet 2011/65/UE og DELEGERET DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Dette produktet er produsert i samsvar med ROHS-direktivet 2011/65/UE og DELEGERET DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.

Niniejszy produkt został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą ROHS 2011/65/UE i DYREKTYWĄ DELEGOWANĄ (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Tämä tuote on valmistettu ROHS-direktiivin 2011/65/UE ja tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevan DELEGOIDUN DIREKTIIVIN (EU) 2015/863 mukaisesti.

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de ROHS-richtlijn 2011/65/UE en de GEDELEGERDE RICHTLIJN (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa ROHS Direktivom 2011/65/UE i DELEGIIRANIM DIREKTIVOM (EU) 2015/863 o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.



RoHS



Un apparecchio viene definito di classe III quando la protezione contro la folgorazione si affida al fatto che non sono presenti tensioni superiori alla bassissima tensione di sicurezza SELV (Safety Extra-Low Voltage). Tale apparecchio viene alimentato o da una batteria o da un trasformatore SELV. Gli apparecchi di Classe III non devono essere provvisti di messa a terra di protezione.

An appliance is defined as Class III when the protection against electrocution relies on the fact that there are no voltages present higher than the SELV (Safety Extra-Low Voltage). This appliance is powered either by a battery or by a SELV transformer. Class III appliances must not be fitted with an earth.

Un appareil est défini comme étant de classe III lorsque sa protection contre l'électrocution est due au fait qu'aucune tension supérieure à la tension basse de sécurité SELV (Safety Extra-Low Voltage) n'est présente. Cet appareil est alimenté soit par une batterie, soit par un transformateur SELV. Les appareils de classe III ne doivent pas être équipés de mise à la terre de protection.

Un dispositivo se define como de clase III cuando la protección contra la electrocución se basa en el hecho de que no hay una tensión superior a la tensión extrabajada de seguridad SELV (Safety Extra-Low Voltage). Este dispositivo se alimenta de una batería o de un transformador SELV. Los aparatos de la clase III no tienen que estar provistos de tierra de protección.

Um dispositivo é definido como de Classe III quando a proteção contra electrocussão se baseia no facto de não existirem tensões superiores à muito baixa tensão de segurança SELV (Safety Extra-Low Voltage). Esse dispositivo é alimentado por uma bateria ou por um transformador SELV. Os aparelhos da Classe III não devem ser equipados com ligação à terra de protecção.

Un aparat este definit ca fiind din clasa III atunci când protecția împotriva electrocutării se bazează pe faptul că nu este prezentă o tensiune mai mare decât tensiunea foarte joasă de siguranță (SELV). Un astfel de echipament este alimentat fie de o baterie, fie de un transformator SELV. Corpurile de iluminat din clasa III nu trebuie să fie prevăzute cu un pământ de protecție.

Ein Gerät wird als Klasse III definiert, wenn der Schutz vor einem Stromschlag darauf beruht, dass keine höhere Spannung als die Schutzkleinspannung (SELV) vorhanden ist. Solche Geräte werden entweder von einer Batterie oder von einem SELV-Transformator gespeist. Leuchten der Klasse III dürfen nicht mit einer Schutzerde ausgestattet sein.

En apparat definieras som klass III när skyddet mot elstöt är beroende av att ingen spänning högre än SELV (Safety Extra-Low Voltage) är närvarande. Sådan utrustning drivs antingen av ett batteri eller av en SELV-transformator. Armaturer i klass III får inte förses med skyddsjord.

Et apparat er defineret som klasse III, når beskyttelsen mod elektrisk stød er afhængig af, at der ikke er højere spænding end SELV (Safety Extra-Low Voltage). Sådan udstyr drives enten af et batteri eller af en SELV-transformer. Klasse III-armaturer må ikke være forsynet med en beskyttende jordforbindelse.

Et apparat er defineret som klasse III når beskyttelsen mot elektrisk støt er avhengig av at det ikke er høyere spenning enn SELV (Safety Extra-Low Voltage). Slikt utstyr drives enten av et batteri eller av en SELV-transformator. Armaturer i klasse III må ikke være utstyrt med beskyttelsesjord.

Urządzenie jest zdefiniowane jako klasa III, gdy ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym opiera się na fakcie, że nie występuje napięcie wyższe niż bezpieczne bardzo niskie napięcie (SELV). Taki sprzęt jest zasilany baterią lub transformatorem SELV. Oprawy oświetleniowe klasy III nie mogą być wyposażone w uzziemienie ochronne. Laite luokitellaan luokkaan III, kun suojaus sähköiskulta perustuu siihen, että laitteissa ei esiinny SELV-arvoa (Safety Extra-Low Voltage) korkeampaa jännitettä. Täällaiset laitteet saavat virtansa joko paristosta tai SELV-muuntajasta. Luokan III valaisimia ei saa varustaa suojaadoituskella.

En apparaat wordt gedefinieerd als klasse III wanneer de bescherming tegen electrocutie berust op het feit dat er geen spanning hoger dan de extra lage veiligheids spanning (SELV) aanwezig is. Dergelijke apparaten worden gevoerd door een batterij of door een SELV transformator. Klasse III armaturen mogen niet worden voorzien van een randader.

Aparat se definiše kao Klasa III kada se zaštita od strujnog udara oslanja na činjenicu da nema napona viših od veoma niskog signurnosnog napona SELV (Safety Extra-Low Voltage). Ovaj aparat se napaja baterijom ili SELV transformatorom. Aparati III klase ne smeju biti prizemljeni.

Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CEE, in modo tale da potere essere riciclato o smantellato così da ridurre l'eventuale impatto ambientale. Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale. I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

This appliance is marked with the separate collection symbol for the disposal of electrical and electronic equipment. This means that this product must be taken to a separate collection centre in accordance with the European Directive 2002/96/EEC, to be recycled or dismantled to reduce its environmental impact. For more information, please contact your local or regional administration. Electronic products that are not subject to separate collection are potentially harmful to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Cet appareil porte le symbole de la collecte séparée pour l'élimination du matériel électrique et électronique. Cela signifie que ce produit doit être amené dans un centre de collecte séparé conformément à la directive européenne 2002/96/CEE, afin qu'il puisse être recyclé ou démantelé pour réduire tout impact environnemental. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez contacter votre administration locale ou régionale. Les produits électroniques qui ne font pas l'objet d'une collecte séparée sont potentiellement nocifs pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Este aparato está marcado con el símbolo de recogida selectiva relativa a la eliminación de material eléctrico y electrónico. Esto significa que este producto se debe llevar a un centro de recogida selectiva de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CEE para que pueda ser reciclado o eliminado de forma que se reduzca el posible impacto medioambiental. Si desea obtener más información sobre este tema, póngase en contacto con su administración local o regional. Los productos electrónicos que no son objeto de recogida diferenciada son potencialmente dañinos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Este aparelho está marcado com o símbolo de recolha diferenciada relativo à eliminação de resíduos de material eléctrico e electrónico. Isso significa que este produto deve ser levado a um centro de recolha diferenciada de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CEE, para que possa ser reciclado ou desmantelado, para assim se reduzir o seu impacto ambiental. Para mais informações a este respeito, aconselha-se consultar a administração local ou regional. Os produtos eletrónicos que não são alvo de recolha diferenciada são potencialmente nocivos para o ambiente e a saúde humana, devido à presença de substâncias perigosas.



Acest aparat este marcat cu simbolul de reciclare privind eliminarea materialelor electrice și electronice. Acest lucru înseamnă că acest produs ar trebui să fie adus la un punct de colectare, în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96 / CEE, astfel încât să poată fi reciclat sau dezasamblat, în scopul de a reduce posibilul impact asupra mediului. Pentru mai multe informații despre acest lucru vă rugăm să contactați administrația locală sau regională. Produsele electronice care nu fac obiectul unei colectări separate sunt potențial dăunătoare mediului și sănătății umane ca urmare a prezenței unor substanțe periculoase.

Dieses Gerät ist mit dem Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gekennzeichnet. Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EGW zu einer getrennten Sammelstelle gebracht werden muss, damit es recycelt oder demontiert werden kann, um seine möglichen Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokale oder regionale Behörde, um weitere Informationen zu diesem Thema zu erhalten. Elektronische Produkte, die nicht getrennt gesammelt werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Denna apparat är märkt med symbolen för separat insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Detta innebär att produkten måste lämnas till en separat insamlingsplats i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EEC, så att den kan återvinnas eller demonteras för att minska dess eventuella miljöpåverkan. Kontakta din lokala eller regionala myndighet för ytterligare information om detta. Elektroniska produkter som inte samlas in separat är potentiellt skadliga för miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.

Dette apparat er mærket med symbolet for separat indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Det betyder, at dette produkt skal afleveres på et særskilt indsamlingssted i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EF, så det kan genbruges eller skilles ad for at reducere dets mulige miljøpåvirkning. Kontakt venligst din lokale eller regionale myndighed for yderligere information om dette emne. Elektroniske produkter, der ikke indsamles separat, er potentielt skadelige for miljøet og menneskers sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

Dette apparatet er merket med symbolet for separat innsamling av elektrisk og elektronisk avfall. Dette betyr at dette produktet må leveres til et separat innsamlingssted i henhold til EU-direktiv 2002/96/EEK, slik at det kan resirkuleres eller demonteres for å redusere eventuell miljøpåvirkning. Ta kontakt med lokale eller regionale myndigheter for mer informasjon om dette. Elektroniske produkter som ikke samles inn separat, kan være skadelige for miljøet og menneskers helse fordi de inneholder farlige stoffer.

To urządzenie jest oznaczone symbolem selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Oznacza to, że produkt ten musi zostać przekazany do punktu selektywnej zbiórki zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EGW, aby mógł zostać poddany recyklingowi lub demontażowi w celu zmniejszenia jego ewentualnego wpływu na środowisko. Proszę skontaktować się z lokalnymi lub regionalnymi władzami w celu uzyskania dalszych informacji na ten temat. Produkty elektroniczne, które nie są zbierane oddzielnie, są potencjalnie szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na obecność niebezpiecznych substancji. Tamä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromun erilliskeräyksen symbolilla. Tämä tarkoittaa, että tämä tuote on vietävä erilliskeräyspisteeseen eurooppalaisen direktiivin 2002/96/ETY mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa, jotta sen mahdollisia ympäristövaikutuksia voidaan vähentää. Ota yhteyttä paikallisiin tai alueellisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja tästä asiasta. Elektronikkatuotteet, joita ei kerätä erikseen, ovat mahdollisesti haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle vaarallisten aineiden vuoksi. Dit apparaat is gemarkeerd met het symbool voor gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit betekent dat dit product naar een apart inzamelpunt gebracht moet worden in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/EEC, zodat het gerecycled of gedemonteerd kan worden om de mogelijke impact op het milieu te verminderen. Neem contact op met uw lokale of regionale overheid voor meer informatie hierover. Elektronische producten die niet apart worden ingezameld, zijn mogelijk schadelijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Ovaj uređaj je označen simbolom za odvojeno sakupljanje otpada koji se odnosi na odlaganje električnog i elektronskog materijala. To znači da se ovaj proizvod mora odneti u poseban centar za prikupljanje u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EEC, kako bi se mogao reciklirati ili demontirati kako bi se smanjio uticaj na životnu sredinu. Za dalje informacije o ovom pitanju preporučujemo da se obratite lokalnoj ili regionalnoj administraciji. Elektronski proizvodi koji ne podležu posebnom prikupljanju potencijalno su štetni po životnu sredinu i zdravlje ljudi zbog prisustva opasnih materija.

L'imballo del prodotto è composto da materiali riciclabili. Dividere le parti in base alla loro tipologia e smaltirle in accordo alle leggi vigenti in merito alla tutela ambientale.

The product packaging is made of recyclable materials. Separate the packaging according to its type and dispose of it in accordance with the environmental protection laws in force.

L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Répartissez les pièces selon leur type et éliminez-les conformément aux lois en vigueur en matière de protection de l'environnement.

El embalaje del producto está compuesto por materiales reciclables. Divida las piezas según su tipo y elimínelas de acuerdo con las leyes vigentes de protección del medioambiente.

A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Separe as partes de acordo com o seu tipo e elimine-as de acordo com a legislação em vigor sobre proteção ambiental.

Ambalajul produsului este realizat din materiale reciclabile. Separați piesele în funcție de tipul lor și eliminați-le în conformitate cu legile în vigoare privind protecția mediului.

Die Produktverpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Sortieren Sie die Teile nach ihrer Art und entsorgen Sie sie in Übereinstimmung mit den geltenden Umweltschutzgesetzen.

Produktförpackningen är tillverkad av återvinningsbara material. Sortera delarna efter typ och kassera dem i enlighet med gällande miljöskyddslagar.

Produktemballagen er laget av genanvendelige materialer. Sorter delene efter type, og bortskaf dem i overensstemmelse med gældende miljøbeskyttelseslove.

Produktemballasjen er laget av resirkulerbare materialer. Sorter delene etter type og kast dem i henhold til gjeldende miljøvernlovgivning.

Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Proszę posortować części zgodnie z ich typem i zutylizować je zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Lajittele osat niiden tyyppin mukaan ja hävitä ne voimassa olevien ympäristönsuojelulakien mukaisesti.

De verpakking van het product is gemaakt van recyclebare materialen. Sorteer de onderdelen op basis van hun type en gooi ze weg in overeenstemming met de huidige milieubeschermingswetten.

Ambalaža proizvoda je napravljena od materijala koji se mogu reciklirati. Delove podeliti prema vrsti i odložiti ih u skladu sa važećim zakonima o zaštiti životne sredine.



SPECIFICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS
SPECIFICAȚII TEHNICE
TECHNISCHE DATEN

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
TEKNISKE SPECIFIKATIONER
TEKNISKE SPESIFIKASJONER
SPECYFIKACJE TECHNICZNE
TEKNISET TIEDOT
TECHNISCHE SPECIFICATIES
TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Item HK-028

Art.: B528

5V $\frac{---}{---}$, 1A

Made in P.R.C.



RoHS



UK
CA




GORDON


From the old English traditional Men's grooming

REV 01/24

Imported and distributed by:
Labor pro s.r.l. via L. Giuntini 34/a, 50053 Empoli - Firenze - Italy
info@ gordonshaving.com - www.gordonshaving.com